



DWUTYGODNIK MIEJSKI

KRAKÓW.PL

Nr 10 (365), 4 czerwca 2025

egzemplarz bezpłatny, ISSN 1898-9039

TEMAT NUMERU

Krakowski karnawał w czerwcu



DOM pełen królewskich atrakcji

Rozmowa z Przemysławem
Walaszczykiem, dyrektorem Wydziału
Komunikacji Społecznej

Na tańce i do teatru po zmroku

Trwa cykl krakowskich nocy kulturalnych.
Przed nami gratka dla miłośników
tańca i teatrów

 **Kraków**

MIASTO GOSPODARZ

Partnerzy IFSC

Region Gospodarz



**IFSC CLIMBING
WORLD CUP**
KRAKÓW 2025



SPEED CLIMBING

**Zapraszamy na sportowe emocje
na najwyższym, światowym poziomie!**
Kraków, Rynek Główny

Szczegóły na www.ifsc-krakowworldcup.com



LIPIEC
05-06

 **Kraków**

ZIELONA FLOTA KRAKOWA – RAZEM DLA ŚRODOWISKA!

Wybierając komunikację miejską zamiast samochodu,
ograniczasz 7-krotnie emisję CO₂ każdego dnia.
Twoja średnia dzienna podróż to tylko 0,07 kg CO₂.

**- POPRAWA BEZPIECZEŃSTWA RUCHU,
- MNIEJ KORKÓW,**

**- BARDZIEJ EFEKTYWNE WYKORZYSTANIE ENERGII
- INWESTYCJA W NASZE ZDROWIE**



Miasto w liczbach

14,72

Tyle mln osób odwiedziło Kraków
w 2024 r.

60

Tyle szkół ponadpodstawowych
i placówek wzięło udział w piątej
edycji Szkolnego Budżetu
Obywatelskiego. Do realizacji
krakowska młodzież wybrała
łącznie 171 projektów.

180

Tyle mieszkań będzie dostępnych
w IV edycji programu „Mieszkanie
za remont”. Nabór wniosków
rozpocznie się po wakacjach.

4307

Tyle osób od początku roku
odwiedziło dwa Miejsca
Aktywności Mieszkańców,
które znajdują się przy ulicach
Wielickiej 79 oraz Na Kozłowie 25.

foto: Jan Graczyński



Kraków świętuje!

Czerwiec w Krakowie to czas szczególny. Trudno znaleźć w kalendarzu inny miesiąc, który obfitowałby w taką liczbę różnego rodzaju imprez i wydarzeń. Czerwiec jest wyjątkowy, bo właśnie wtedy – na pamiątkę nadania praw lokacyjnych miastu w 1257 r. – obchodzimy Dni Krakowa. Ta arcyważna wydarzenie w historii naszego miasta jest pretekstem do organizacji festiwalu, koncertów, wydarzeń artystycznych i kultywowania historycznych tradycji. Rzec by można, nasz lokalny, krakowski „karnawał”.

Dni Krakowa są głównym tematem numeru, który oddajemy w Państwa ręce. Tradycyjnie kulminacyjnym punktem jest Dzień

Otwartego Magistratu, który przypadnie na 8 czerwca. W tym roku wydarzenie koncentruje się wokół obchodów Jubileuszu Tysiąclecia Korony Polskiej. O Dniu Otwartym Magistratu opowiada Przemysław Walaszczyk, dyrektor magistrackiego Wydziału Komunikacji Społecznej. Rozmowa na str. 11.

Pozostając w klimacie czerwcowych wydarzeń, zapraszamy na XII Międzynarodowe Senioralia w Krakowie 2025. O szczegółach przeczytają Państwo na str. 22. A ponieważ wakacje tuż-tuż, warto zapoznać się z letnią ofertą krakowskiej Symbiozy (str.15) oraz programem Muzycznego lata w Dworcu Białoprądnickim (str. 18).

Z kolei w dziale MIASTO dwa ważne tematy. Czy krakowskie place targowe mogą być miejscem zakupów i odpoczynku? Więcej na str. 12. Jaka Strefa Czystego Transportu? O pozytywnych dla krakowian prezydenckich propozycjach zmian na str. 13.

Miłej lektury!

Jan Machowski

zastępca dyrektora

Wydziału Komunikacji Społecznej UMK



Konkurs

Mamy dla Was zaproszenia na spektakl „Gdzie gubią się zdania” w Teatrze Groteska, który odbędzie się 15 czerwca o godz. 13.30. Aby wziąć udział w konkursie, należy odpowiedzieć na pytanie: „kto w spektaklu towarzyszy Wisławie Szymborskiej w poszukiwaniu zagubionego zdania?”.

Odpowiedzi prosimy wysyłać do 9 czerwca na adres: redakcja@um.krakow.pl, wraz z informacją: „Akceptuję Regulamin konkursu oraz zapoznałem się z Informacją administratora o przetwarzaniu danych osobowych”.

Regulamin wraz z Informacją administratora o przetwarzaniu danych osobowych dostępny jest na stronie: krakow.pl, w zakładce dwutygodnik miejski Kraków.pl.

 **Kraków**

FORMA NA LATA® SHOW

IV Maraton Fitness dla Krakowa w formie

7 CZERWCA 2025

TAURON ARENA KRAKÓW | MAŁA HALA

KRAKÓW
W FORMIE



FORMA NA LATA®

TAURON | ARENA KRAKÓW

WWW.FORMANALATA.PL

WIĘCEJ NA:
WFORMIE.KRAKOW.PL



Spis treści

5. Dzieje się w Krakowie
6. W skrócie

DNI KRAKOWA

8. Krakowski karnawał w czerwcu
11. DOM pełen królewskich atrakcji – rozmowa z Przemysławem Walaszczykiem, dyrektorem Wydziału Komunikacji Społecznej UMK

MIASTO

12. Zakupy i odpoczynek? Można to połączyć!
13. Nowe propozycje dla Strefy Czystego Transportu
14. Kalendarium Prezydenta Miasta Krakowa
15. Zapraszamy na lato w Symbiozie
15. Gdzie nad wodę?
16. **KRAKÓW.PL dla dzieci**

KULTURA

18. Muzyczne lato w Dworcu Białoprądnickim
18. Dzień Dobry ICE Kraków
19. Podróż bez walizki i długich dystansów
20. Znamy laureatów IX edycji Nagrody Żółtej Ciżemki
21. Na tańce i do teatru po zmroku

DLA SENIORÓW

22. XII Międzynarodowe Senioralia w Krakowie 2025
22. Roztańczony Senior

RADA MIASTA KRAKOWA

23. Samorząd realnie zmienia życie lokalnych społeczności
23. Książd Adam Boniecki Honorowym Obywatelom Krakowa
24. Zrób sobie zdjęcie w wyjątkowym fotelu
24. ABC Rady Miasta Krakowa

HISTORIA

25. Zapomniany prezydent – felieton historyczny Michała Kozioła
26. Kalendarium krakowskie

SPORT

27. Światowe zmagania plażowe wracają do Krakowa!
27. Miasto opanują wojownicy Ninja
28. Wspinanie na ścianie
28. Co? Gdzie? Kiedy?
29. Trzy pytania do... Piotra Niżnika z KS Korona 1919 Kraków
29. Co w sporcie piszczy?

OGŁOSZENIA

30. Do specjalistów po pomoc w kryzysie
30. 3. Krakowski Nocny Przejazd Rowerowy



str. 8



str. 15



str. 18



str. 27



str. 21



Wydawca: Urząd Miasta Krakowa, Wydział Komunikacji Społecznej, 31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3-4
Adres redakcji: pl. Wszystkich Świętych 3-4, pok. 329, tel. 12 616-13-86, e-mail: redakcja@um.krakow.pl
Redaktor naczelna: Beata Klejbuk-Goździalska
Zastępca red. naczelnej: Joanna Korta
Sekretarz redakcji: Agata Włodarczyk
Współpracownicy: Michał Kozioł, Tadeusz Mordarski, Paweł Kos, Beata Sabatowicz, Aleksandra Mikolaszek, Magdalena Bartłewicz, Krzysztof Kawa
Zdjęcia: Bogusław Świerzowski, Jan Graczyński, Piotr Wojnarowski
Okładka: Jan Graczyński
Projekt graficzny: Pro Art Studio
Korekta: Magdalena Kędzierska-Zaporowska
Skład i łamanie: Pro Art Studio
Druk: Drukarnia Kolumb
Nakład: 30 tys. egz. ISSN 1898-9039

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i wprowadzania zmian do nadesłanych tekstów. Nadesłanie tekstu nie jest równoznaczne z jego opublikowaniem.

Sposób dystrybucji dwutygodnika miejskiego KRAKÓW.PL:

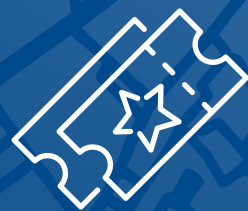
Dwutygodnik KRAKÓW.PL można otrzymać w budynkach Urzędu Miasta Krakowa przy pl. Wszystkich Świętych 3-4, ul. Grunwaldzkiej 8, ul. Lubelskiej 27, w Rynku Podgórskim 1 i 2, na os. Zgody 2, przy ul. Stachowicza 18, al. Powstania Warszawskiego 10, ul. Dekerta 24, ul. Wielickiej 28a, ul. Sarego 4, w punktach sprzedaży biletów MPK oraz w krakowskich szpitalach, Centrum Handlowym M1, Galerii Bronowice, CH Serenada i siedzibach jednostek miejskich, a także w salonikach prasowych sieci KOLPORTER. W dniu ukazania się numeru, w godzinach porannych, dwutygodnik rozdawany jest na rondach Grunwaldzkim, Mogiłskim, Matecznego, Kocmyrzowskim, na skrzyżowaniach Kobierzyńska / Grota-Roweckiego, Królewska / al. Mickiewicza, al. Słowackiego / Prądnicka oraz pod Teatrem Bagatela i – w godzinach popołudniowych – na pętach: Borek Fałęcki i Krowodrza Górka.

Kolejny numer KRAKOWA.PL ukaże się: 18 czerwca 2025 r.



Dzieje się w Krakowie

DZIEJE SIĘ



7 czerwca

„Tajemnicze uzdrowisko”

W Klubie Swoszowice premiera gry familijnej, której fabuła nawiązuje do dziejów i historii Swoszowic obchodzących jubileusz 610-lecia lokacji. Wciel się w jednego ze spirytystów badających sprawy kryminalne z przeszłości.

9 czerwca

Historia o niebieskim koraliku

Teatr Współczesny zaprasza na opowieść o rezolutnej Karolci, która podczas przeprowadzki do nowego mieszkania znajduje w szparze podłogi magiczny koralik.

13 czerwca

Finał sezonu

Sinfonietta Cracovia zaprasza na klasycznie elegancki finał sezonu z muzyką Mozarta i Brittena oraz gościnnym udziałem Simona Höfele (trąbka) w malarskim wnętrzu Sali Siemiradzkiego w Sukiennicach.

13 czerwca

Przemiany i kontrasty

Galeria „m” Klubu Kuźnia Ośrodka Kultury Norwida zaprasza na wernisaż wystawy malarstwa Marzeny Szczepanowicz. Wstęp wolny.

14 czerwca

Lotnicze ślady w Nowej Hucie

- Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta zaprasza na rowerowy przejazd przez Nową Hutę – poszukamy lotniczych śladów w nowohuckich dzielnicach!
- Odwiedzimy też Muzeum Lotnictwa Polskiego.

15 czerwca

Zespół Pieśni i Tańca NOWA HUTA

Na scenie NCK w koncercie wieńczącym sezon wystąpią wszystkie grupy działające w zespole: reprezentacyjna, młodzieżowa, dziecięca, naborowa oraz kapela ludowa.

15 czerwca

Grębatów na Dzikim Zachodzie

W Klubie Dukat kowbojska arena zabawy, kaktusowe bistro, ranczo malucha, westernowa zadyma – na takim pikniku rodzinnym jeszcze nie byliście! Wpadajcie pobawić się z nami na Dzikim Zachodzie!

17 i 18 czerwca

Legalna Blondynka JR.

W Nowohuckim Centrum Kultury musical Krakowskiej Akademii Musicalu. Spektakl powstał na podstawie kultowego filmu z 2001 r.

18 czerwca

Koncert Anna German po męsku

W Strefie Sokolska finalista Must Be The Music Michał Matuszewski wraz ze skrzypkiem i aranżerem Dominikiem Pietraszkim zaprezentują niezapomniane utwory legendarnej artystki w nowych aranżacjach.



14 czerwca Salą Obrad Rady Miasta Krakowa zawiadnęły Małgorzaty / fot. archiwum organizatora

Znowu spotykają się inspirujące Małgorzaty

Już po raz siódmy Małgorzaty, Gosie, Gośki, Rity, Margerity i Grety spotkają się 14 czerwca na zlocie „Małgorzaty dla Małopolski” w Pałacu Wielopolskich. – Wydarzenie, które rozpoczęło się od spontanicznego, imieninowego spotka-

nia, dziś jest uznaną imprezą, wpisywaną w obchody Święta Małopolski. Co roku na nasze czerwcowe spotkania przybywa od 150 do 200 Małgorzat z Krakowa i okolic – mówi Małgorzata Jantos, pomysłodawczyni imprezy.

Złot rozpocznie się o godzinie 9.00 w Sali Obrad przy pl. Wszystkich Świętych 3-4. Hasło tegorocznego spotkania to „Małgorzaty inspirują”. Tradycyjnie nie zabraknie prezentów i atrakcji dla wszystkich pań noszących to imię. Odbędą się pożyteczne prelekcje m.in. Małgorzaty Morawskiej-Toty, która opowie, jak ruchem i dietą spowolnić procesy starzenia ciała i umysłu. Uczestniczki dowiedzą się również, w jaki sposób prawo pomaga w życiu kobiet: jak uzyskać zabezpieczenie alimentacyjne lub majątkowe, jak radzić sobie z próbami zastraszenia lub manipulacji przez bytującego partnera. Opowie o tym Ewa Świech, prawniczka specjalizująca się w prawie

rodzinnym. A w magiczną podróż po lawendowych polach zabierze uczestniczki zielarka i właścicielka ekologicznej plantacji lawendy Anna Mazur. Pomysłodawczyni złotu Małgorzata Jantos opowie o tym, że w życiu zawsze należy mieć plan „B”.

Wśród prezentów znajdują się książki m.in. wydawnictw Rebis i HarperCollins. Będzie też krakowski akcent – sensacyjne powieści krakowskiej pisarki Małgorzaty Łatki. Jak co roku organizatorki zaplanowały także program artystyczny m.in. koncerty i spotkanie z laureatką nagrody Super Małgorzaty, którą w tym roku została siostra Małgorzata Chmielewska. Wszystkie Małgorzaty, które chcą przybyć na złot, powinny się zarejestrować, pisząc na adres: zlotmalopolska@gmail.com.

Honorowy patronat nad imprezą objęli Aleksander Miszański, Prezydent Miasta Krakowa, i Jakub Kosek, Przewodniczący Rady Miasta Krakowa. (MS)



Konferencja na jubileusz

Z okazji jubileuszu 60-lecia działalności Krakowskiego Szkolnego Ośrodka Sportowego zapraszamy do udziału w konferencji szkoleniowo-metodycznej, która odbędzie się 10 października w Akademii Kultury Fizycznej im. Bronisława Czecha w Krakowie. Wydarzenie organizuje KSOS we współpracy z Akademią Kultury Fizycznej oraz Urzędem Ochrony Danych Osobowych.

Program konferencji koncentruje się wokół dwóch aktualnych tematów. Pierwszy z nich – przygotowany przez ekspertów UODO – dotyczy ochrony danych osobowych dzieci i młodzieży uprawiających sport. Poruszone zostaną m.in. kwestie związane ze zgodą na przetwarzanie wizerunku, wyzwaniami prawnymi w środowisku sportowym, a także wpływem sztucznej inteligencji na bezpieczeństwo danych.

Druga część konferencji, przygotowana przez AKF i KSOS, poświęcona będzie roli ruchu i świadomości ciała w procesie rozwoju dziecka. Wśród tematów znajdują się zagadnienia alfabetu ruchowego, motywacji w wychowaniu fizycznym, korekcji postawy oraz znaczenia aktywności fizycznej dla zdrowia psychicznego dzieci i młodzieży.

Patronat honorowy sprawują Rzecznik Praw Dziecka Monika Horna-Cieślak oraz Małopolski Kurator Oświaty Gabriela Olaszowska.

Udział w wydarzeniu jest bezpłatny. Rejestracja trwa do 5 września przez formularz dostępny na stronie: konferencja.ksos.pl. (KK-T)



CISZA NA FALI – Silent Disco 2010's Party

Muzyka w słuchawkach, trzy kanały do wyboru i taniec w nieoczywistej przestrzeni – czerwiec w TAURON Arenie Kraków to koncerty gwiazd, wydarzenia sportowe, targi, aktywności w Arenie Garden i nowe propozycje dla mieszkańców – takie jak zaplanowane na 13 czerwca silent disco.

Pierwszy kanał – pop: Katy Perry, One Direction, Justin Bieber, drugi kanał – klubowy: Pitbull, Avicii, Rihanna i trzeci kanał – latino: Shakira, Jennifer Lopez, Enrique Iglesias – TAURON Arena Kraków zaprasza na pierwszą edycję silent disco, organizowaną pod hasłem CISZA NA FALI – Silent Disco 2010's Party. Wydarzenie odbędzie się 13 czerwca na parkingu przy obiekcie.

Każdy uczestnik silent disco otrzyma bezprzewodowe słuchawki i sam zdecyduje, czego słucha i przy jakiej muzyce chce się bawić. Wśród propozycji nie zabraknie utworów, które rozbrzmiewały



w krakowskiej Arenie, a także takich, które będzie można tu niebawem usłyszeć. Jeszcze w czerwcu w Krakowie wystąpi Pitbull, a w październiku – Katy Perry.

Dodatkowe informacje i bilety na stronie: tauronarenakrakow.pl. (AL)



XXI rodzinna impreza na Kozłótku

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Na Kozłótku” i Miasto Kraków zapraszają wszystkich mieszkańców na piknik rodzinny organizowany z okazji 25-lecia działalności Spółdzielni Mieszkaniowej „Na Kozłótku” w Krakowie. Impreza odbędzie się w niedzielę, 15 czerwca w godzinach od 15.00 do 21.00 na parking przy basenie COM-COM

ZONE (ul. Facimiech 32) oraz na pobliskich terenach zielonych.

Jak zawsze przewidziano bogaty program artystyczny i konkursy dla publiczności. Na scenie wystąpią uczniowie ze szkół podstawowych i średnich, a także najbardziej oczekiwani artyści, czyli przedszkolaki. Oprawę muzyczną zapewni Krakowska

Orkiestra Staromiejska. Dzieci uczestniczące w zajęciach realizowanych w ramach inicjatywy lokalnej „Kształtuj umysł i ciało – ofert mamy niemało” zaprezentują swoje umiejętności w tańcu nowoczesnym. Jako gwiazda wieczoru o godzinie 19.00 wystąpi zespół Latające Talerze.

Będą też kącik plastyczny, lunapark, malowanie twarzy, warsztaty arteterapii, nauka pierwszej pomocy i konkursy z nagrodami. Działać będzie mała gastronomia. Wodociąg Miasta Krakowa udostępni beczkowóz z wodą zdatną do picia – prosimy o zabranie ze sobą bidonu.

Swoje stoiska będą mieć: Biblioteka Kraków, harcerze z 4. Szczepu „Czwartacy”, Fundacja „Biuro Inicjatyw Społecznych”, Stowarzyszenie „Siemacha”, Fundacja na rzecz Pacjentów – Opieka Farmaceutyczna w Centrum Uwagi.

Dziękujemy sponsorom i partnerom wydarzenia, bez pomocy których nie mogliśmy zaoferować aż tylu atrakcji. Mamy nadzieję, że tradycja naszych wspólnych imprez rodzinnych będzie trwała długie lata. Już dzisiaj zapraszamy do wspólnej zabawy! (TK)



Bogaty program artystyczny przyciąga na wydarzenie dużą publiczność / fot. materiały organizatora

24. Wielka Parada Smoków już wkrótce

Już za kilka dni Kraków po raz 24. stanie się stolicą smoków. Trudno dziś wyobrazić sobie kulturalny pejzaż miasta bez tego barwnego święta, które od lat gromadzi na bulwarach wiślanych i Rynku Głównym tłumy mieszkańców oraz turystów. Wielka Parada Smoków to wydarzenie unikatowe na skalę ogólnopolską – łączące teatr, edukację, sztuki wizualne i rodzinny piknik w jedno wielowymiarowe doświadczenie.

Atrakcje rozpoczną się w sobotę 7 czerwca o godz. 10.00 na bulwarze Czerwieńskim, tuż obok Smoczej Jamy. To właśnie tutaj przez dwa dni (7–8 czerwca) będzie tętnić życiem Smoczy Piknik Rodzinny. Przestrzeń zamieni się w kolorowe miasteczko kreatywnej zabawy. Uczestnicy będą mogli wziąć udział w warsztatach, zajęciach artystycznych, animacjach i konkursach. Tematyczne strefy edukacyjne i rekreacyjne sprawią, że każdy – od najmłodszych po seniorów – znajdzie tu coś dla siebie.

O godzinie 21.45 uwaga całego miasta przeniesie się na zakole Wisły pod Wawelem, gdzie rozpocznie się Małopolskie Królewskie Widowisko na Wiśle. To wyjątkowy spektakl, który połączy narrację historyczną z teatralnym rozmachem i nowoczesną technologią. Tegoroczne Widowisko uświetnią obchody jubileuszu Tysiąclecia Korony Polskiej, który

organizują wspólnie Województwo Małopolskie i Miasto Kraków. Razem upamiętnimy moment koronacji Bolesława Chrobrego – pierwszego króla Polski – w imponującej, wizualno-muzycznej oprawie.

Na wodnej scenie pojawią się m.in. monumentalne smoki, pływająca królewska korona, tancerze Krakowskiego Teatru Tańca, artyści zespołu Cracovia Danza, bębniarze, chóry i diwa operowa. Po raz pierwszy w historii widowiska usłyszymy także muzykę elektroniczną na żywo, a całość zostanie wzbogacona o nową oprawę wizualną, rozbudowane efekty świetlne i pirotechniczne.

W niedzielę 8 czerwca o godz. 12.00 z Plant – spod Hotelu Royal – wyruszy barwna parada, która przejdzie ul. Grodzką na Rynek Główny. Blisko 30 imponujących konstrukcji smoków, zaprojektowanych i wykonanych przez dzieci oraz młodzież z całej Polski, zostanie zaprezentowanych publiczności w uroczystym przemarszu. Niektóre będą miały skrzydła z bibuły, a inne ogony z lnu i papieru. Wszystkie – barwne, radosne, własnoręcznie wykonane.

Okolo godz. 13.00 na scenie na Rynku Głównym poznamy zwycięzcę konkursu na Najpiękniejszego Smoka – choć, jak co roku, zwycięzcami są wszyscy uczestnicy, którzy włożyli serce i talent w swoje projekty.



Na Smoczym Pikniku Rodzinnym nie zabraknie atrakcji / fot. Anna Kaczmarz

Krakowski karnawał w czerwcu



Smoczy spektakl na Wiśle to jedno z najbardziej widowiskowych wydarzeń plenerowych w Polsce / fot. Bogusław Świerczowski

Tadeusz Mordarski

Miasto wypełnione muzyką, tańcem, nauką i sztuką! Do końca czerwca świętujemy Dni Krakowa, podczas których odbywają się liczne festiwale, koncerty, warsztaty, spacerzy tematyczne czy pokazy artystyczne.

Tradycja Dni Krakowa, czyli zebranie pod wspólnym szyldem imprez organizowanych w mieście na początku lata, swoje początki ma jeszcze przed wojną. – To niezwykła inicjatywa, sięgająca lat 30. XX wieku i osoby pierwszego, jak to się wówczas mówiło, dyrektora biura miejskiej propagandy Jerzego Dobrzyckiego, który, szukając sposobu na wypromowanie fenomenu Krakowa, stworzył taki właśnie format. Umieścił go w czerwcu, czyli miesiącu, w którym mamy rocznicę lokacji miasta na

prawie magdeburskim, intronizację króla kurkowego, pochod Lajkonika, wianki. Dni Krakowa zwracają uwagę na te tradycje, obrzędy, rytuały zagęszczone w czerwcu i w wyjątkowy sposób pokazujące unikatowość i fenomen naszego miasta – tłumaczy dr Michał Niezabitowski, dyrektor Muzeum Krakowa. Propozycja Dobrzyckiego była wówczas nowatorska na skalę europejską. Po latach Kraków wrócił do organizacji Dni Krakowa w formule nawiązującej do pierwotnych idei, z czego chętnie korzysta-

ją mieszkańcy i turyści. – Miasto ponownie wita wszystkich z otwartymi ramionami, zapraszając krakowianki, krakowian i gości na Dni Krakowa, wyjątkowy czas wspólnego świętowania. To prawdziwy krakowski „karnawał”, pełen festiwali, koncertów, wydarzeń artystycznych, historycznych tradycji, a także wyjątkowych chwil w magistracie. Z radością zapraszam do udziału w tym niezwykłym święcie, które łączy pokolenia i celebruje naszą krakowską tożsamość. Dni Krakowa to mozaika ukochanych



To prawdziwy krakowski „karnawał”, pełen festiwali, koncertów, wydarzeń artystycznych, historycznych tradycji, a także wyjątkowych chwil w magistracie. Zapraszamy do udziału w tym niezwykłym święcie, które łączy pokolenia i celebruje naszą krakowską tożsamość.



18 czerwca w ramach Dni Krakowa odbędzie się Obwarzanek Day /
Fot. Bogusław Świerczowski

przez mieszkańców i turystów wydarzeń, z których wiele sięga tradycją nawet czasów przedwojennych. To okazja do radości, wspólnoty i pielęgnowania tego, co dla Krakowa najcenniejsze – zaprasza prezydent Aleksander Miszański.

Artyści opowiadają o Krakowie

Tegoroczne obchody rozpoczęły się jeszcze w maju. Za nami są już więc m.in. Copernicus Festival, Święto Rodziny Krakowskiej, Krakowski Festiwal Filmowy, Festiwal Muzyki Filmowej czy Recital Andrzeja Sikorowskiego w ramach obchodów Jubileuszu XXX-lecia Samorządu Kupieckiego Sukiennic. – Zapraszając mnie na to wydarzenie, organizatorzy kierowali się nie tylko tym, że jestem z Krakowa, napisałem kilka piosenek o Krakowie lub dotyczących tego miasta i jego mieszkańców, ale także tym, że mój pradziadek miał... stragan w Sukiennicach! Wspominałem kiedyś o tym w jednym z wywiadów, a po jakimś czasie zostało to odnalezione w dokumentach – opowiada Andrzej Sikorowski, piosenkarz

i autor tekstów. Jak sam twierdzi, grał koncerty w wielu miejscach na świecie, ale ten w Sukiennicach był wyjątkowy. – Każde spotkanie z publicznością jest niezwykle, ale możliwość wystąpienia w historycznej budowlie w samym sercu Krakowa to pewien symbol. Tu śpiewanie o Krakowie ma dodatkowy walor – mówi artysta. W czerwcu będzie jeszcze wiele okazji, by posłuchać rodzimych wykonawców. Wystąpią oni choćby podczas Dnia Otwartego Magistratu (8 czerwca), 8. Wodecki Twist Festiwalu (13–15 czerwca), Koncertu Fundacji Anny Dymnej „Mimo wszystko” (15 czerwca), Wianków w Krakowie (20–22 czerwca), Koncertu Prezydencji (27 czerwca) czy 30. Summer Jazz Festival Kraków (30 czerwca – 7 września). – Cieszy mnie, że podczas Dni Krakowa jest tak wiele wydarzeń, w których udział biorą krakowscy artyści. Myślę, że to dobry kierunek, bo przecież nasze miasto stanowi zagłębie artystyczne, więc na dobrą sprawę jesteśmy samowystarczalni i nie ma powodu, by stawiać imię Krakowa, podpierając się ludźmi z zewnątrz. Sami o sobie potrafimy opowiedzieć najlepiej – twierdzi Andrzej Sikorowski. – Dziękuję losowi, że żyję w tak ładnym miejscu, wiele osób mi tego zazdrości. Kraków jest dla mnie naturalną inspiracją. Tutaj się urodziłem, tu chodziłem do szkoły, tu mieszkam w centrum miasta. Widzę, jak Kraków się zmienia, i to zmienia na lepsze. Trudno jest mi się pogodzić z głosami, że żyje nam się gorzej czy to w Krakowie, czy w Polsce. Przecież nasz kraj się bardzo rozwinął i naprawdę nie mamy się czego wstydzić. A sam Kraków? Jest zachwycający! Niedawno byli u mnie moi bliscy, między innymi bratanka mojej żony z Grecji ze swoim chłopakiem i on stwierdził, że tak pięknego miasta nigdy w życiu jeszcze nie widział, a trochę podróżował i miał okazję zwiedzić naprawdę wiele krajów. Przyjezdni zazdroszczą nam więc tego wspaniałego miejsca na ziemi, a ja go bardzo doceniam – podsumowuje artysta. ▶

NOC TAŃCA
7 CZERWCA
KRAKOWSKIENOCE.PL
DNI NOWEJ HUTY 2025
7 CZERWCA
DZIELNICA18.KRAKOW.PL
INTRONIZACJA KRÓLA KURKOWEGO
7 CZERWCA
KURKOWE.KRAKOW.PL
24. WIELKA PARADA SMOKÓW
7-8 CZERWCA
GROTESKA.PL
DZIEŃ OTWARTY MAGISTRATU
(KONCERTY: JACEK WÓJCICKI, WIKTOR WALIGÓRA, BRZMIENIA KRAKOWA – BIG BAND MAŁOPOLSKI)
8 CZERWCA
KRAKOW.PL
8. WODECKI TWIST FESTIWAL
13-15 CZERWCA
WODECKITWISTFESTIWAL.PL
NOC TEATRÓW
14 CZERWCA
KRAKOWSKIENOCE.PL
9. FESTIWAL BLACK OR WHITE
14 CZERWCA
KLUBSTUDIO.PL
FINAŁ 17. FESTIWALU ZACZAROWANEJ PIOSENKI
14 CZERWCA
MIMOWSZYSTKO.ORG
KONCERT „DZIĘKUJĘ, ŻE JESTEŚ”
FUNDACJI ANNY DYMNEJ „MIMO WSZYSTKO”
15 CZERWCA
MIMOWSZYSTKO.ORG
DZIEŃ OBWARZANKA
18 CZERWCA
MUZEUMOBWARZANKA.COM
WIANKI W KRAKOWIE
20-22 CZERWCA
WIANKI.KRAKOW.PL
ETNOKRAKÓW/ROZSTAJE 2025/POWROTY
20-28 CZERWCA
ETNOKRAKOW.PL
34. FESTIWAL KULTURY ŻYDOWSKIEJ
25-29 CZERWCA
34.JEWISHFESTIVAL.PL
JEWISHFESTIVAL.PL
POCHÓD LAJKONIKA
26 CZERWCA
MUZEUMKRAKOWA.PL
14. KRAKOWSKI FESTIWAL KOMIKSU
27-29 CZERWCA
KOMIKS.ORG.PL
FINAŁ PREZYDENCJI:
EUROPEJSKIE ŚWIĘTO MUZYKI
MUZYKA Z KRAKOWA – NA CZTERY STRONY ŚWIATA
27 CZERWCA
KBF.KRAKOW.PL
FESTIWAL MIŁOSZA
29 CZERWCA – 6 LIPCA
MILOSZFESTIVAL.PL
30. SUMMER JAZZ FESTIVAL KRAKÓW
30 CZERWCA – 7 WRZEŚNIA
SUMMERJAZZ.PL
► Krakowskie symbole

– Z niecierpliwością czekam szczególnie na Dzień Otwarty Magistratu, bo to zawsze świetna okazja, żeby zobaczyć, jak wygląda serce naszego miasta od środka. W tym roku szczególnie interesuje mnie, czy prezydent Miszański zmienił coś w gabinecie w Pałacu Wielopolskich. Może pojawiły się jakieś nowe akcenty w wystroju albo ślady jego wizji Krakowa? Na pewno to sprawdzę podczas wizyty – mówi pani Magda, która razem z córkami Konstancją i Gają regularnie biorą udział w obchodach Dnia Otwartego Magistratu. Ten od zawsze cieszy się ogromnym zainteresowaniem, a o szczegółach i tegorocznym programie przeczytacie w wywiadzie na str. 11. Podczas Dni Krakowa w przestrzeni miejskiej pojawią się oczywiście biało-niebieskie flagi. Zresztą tych krakowskich symboli jest oczywiście znacznie więcej. – Dla mnie to Wawel, Sukiennice, kościół Mariacki i... obwarzanek – wylicza Marta, studentka psychologii na Uniwersytecie Jagiellońskim. Jak zapewnia, w tym roku na pewno wybierze się na jeden ze spacerów towarzyszących Obwarzanek Day (18 czerwca). W tym dniu w niektórych lokalizacjach rozdawane będą prawdziwe, krakowskie obwarzanki. Podczas wspomnianych spacerów tematycznych dowiemy się m.in., jak rozpoznać, czy obwarzanek jest świeży. – Obwarzanki najlepiej smakują tuż po upieczeniu. To pieczywo szybko czerstwieje, dlatego już następnego dnia nie są tak smaczne. To rodzaj ulicznej przekąski, narażonej na wpływ warunków atmosferycznych: w deszczowy dzień trudno znaleźć chrupiące obwarzanki, ponieważ łatwo chłoną wilgoć z powietrza. Warto również zajrzeć pod spód obwarzanka: jeśli znajdują się tam małe okrągłe ślady, mamy do czynienia z wyrobem obwarzankopodobnym. Dobrze o tym pamiętać i wspierać certyfikowanych producentów obwarzanka krakowskiego – tłumaczy Marta Krzyżek-Siudak, założycielka Żywego Muzeum Obwarzanka w Krakowie.

Na bardzo nietypowy spacer, dostępny wyłącznie w Krakowie, można się wybrać 26 czerwca. Na czele maszerować będzie kolejny symbol naszego miasta: Lajkonik! – Pochód Lajkonika to żywa tradycja Krakowa odziedziczona po poprzednich pokoleniach. Jest to wyjątkowe, doroczne wydarzenie, które przebiega w nieco innym rytmie niż zazwyczaj funkcjonuje pędzące za codziennymi sprawami miasto. Harcujący Konik Zwierzyniecki, którego można spotkać w ten dzień na ulicach Krakowa, to niezwykła postać z jakiegoś innego świata. Prawdziwy Lajkonik z legendy o obrobie Krakowa przed tatarskim najazdem

posiada tajemniczą moc rozdawania szczęścia, w co głęboko wierzą ci, którzy przybywają po dotknięcie jego butawy. Osoby, które uczestniczyły w pochodzie Lajkonika, niezależnie czy są związane z Krakowem od zawsze czy jedynie na chwilę, często przywołują wyjątkowy krakowski klimat tego wydarzenia oraz atmosferę radości i zabawy, które łączą z wielowiekowym dziedzictwem tej tradycji – opisuje Andrzej Szoka, kierownik Centrum Interpretacji Niematerialnego Dziedzictwa Krakowa, działu Muzeum Krakowa.

Miasto przejmą smoki

A wcześniej, bo już 7 czerwca, Krakowem zawładną smoki! Wielka Parada Smoków to jedno z najpopularniejszych znanych wydarzeń kulturalnych Krakowa i jedna z najbardziej widowiskowych imprez plenerowych w Polsce, która co roku przyciąga tysiące mieszkańców, turystów i... miłośników smoków z całego świata. – Tegoroczne widowisko zaskoczy nową, dynamiczną i nowoczesną formą, jednocześnie głęboko zakorzenioną w legendach oraz historii. U stóp Wawelu, na zamkniętym odcinku rzeki, rozegra się spektakl inspirowany tysięczną rocznicą koronacji Bolesława Chrobrego na pierwszego króla Polski – opisuje Karol Suszyński, dyrektor Teatru Groteska. Na wodzie odbędzie się prawdziwe show, łączące teatr, muzykę oraz elementy multimedialne. W wydarzeniu udział wezmą m.in. artyści z Krakowskiego Teatru Tańca, zespołu Cracovia Danza, chóru Opery Krakowskiej oraz grupy rekonstrukcyjne. Całość wzbogacą widowiskowe występy bębniarzy, a także spektakularne efekty specjalne: pirotechnika, światła i lasing. – Nowością tegorocznego widowiska będą m.in. muzyka elektroniczna wykonywana na żywo, rozbudowana scenografia, nowoczesne rozwiązania wizualne oraz zaawansowana oprawa techniczna, w tym dodatkowe ekrany i jeszcze lepsze nagłośnienie – dodaje dyrektor Suszyński. Dzień później, w niedzielę, Kraków opanują małopolskie smoki i inne stwory, które w barwnym korowodzie przejdą ul. Grodzką, aż na Rynek Główny. Równolegle na bulwarze Czerwieńskim pod Wawelem odbędzie się dwudniowy Smoczy Piknik Rodzinny – wyjątkowa atrakcja zarówno dla mieszkańców, jak i turystów. Tradycyjnie bulwary wiślane przy Smoczej Jamie zamienią się w kolorową przestrzeń pełną działań artystycznych i animacji. Na najmłodszych czekać będzie moc atrakcji.

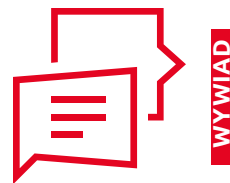
Pełen harmonogram Dni Krakowa znajduje się obok, a szczegółowe informacje o wydarzeniach zamieściliśmy na stronie: krakow.pl.





Przemysław Walaszczyk

dyrektor Wydziału Komunikacji Społecznej UMK



DOM pełen królewskich atrakcji

8 czerwca zapraszamy na Dzień Otwarty Magistratu (DOM). Pałac Wielopolskich szeroko otworzy drzwi przed tymi, którzy zechcą posłuchać o jego historii, zobaczyć, gdzie pracują prezydent Krakowa i przewodniczący Rady Miasta, oraz przekonać się, jak Urząd Miasta Krakowa funkcjonuje na co dzień. – Wkładamy dużo wysiłku w to, by program DOM-u był jak najbardziej atrakcyjny – mówi Przemysław Walaszczyk, dyrektor Wydziału Komunikacji Społecznej UMK.

Rozmawia Joanna Korta.

Czerwiec to miesiąc, w którym mieszkańcy Krakowa i turyści mogą przebierać w ciekawych propozycjach na spędzenie wolnego czasu. Dlaczego mieliby wybrać się akurat na Dzień Otwarty Magistratu?

Przemysław Walaszczyk: Faktycznie, czerwiec jest wyjątkowym miesiącem, bo świętujemy wtedy Dni Krakowa, których stałym elementem jest pełen atrakcji Dzień Otwarty Magistratu. W niedzielę, 8 czerwca urząd otworzy się dla mieszkańców, by wszyscy zainteresowani mogli do niego przyjść, zwiedzić go, zobaczyć od środka, w jaki sposób funkcjonuje – i chodzi tu nie tylko o Magistrat, ale także o jego jednostki. Nie lada atrakcją jest możliwość obejrzenia gabinetów Prezydenta Miasta Krakowa oraz Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa. To dobra okazja, by dowiedzieć się, czym zajmują się magistrackie wydziały i jaka jest ich specyfika, a jest to istotne dla lepszego zrozumienia pracy Miasta na co dzień. Mieszkanki i mieszkańcy będą mogli spotkać się również z przedstawicielami rad dzielnic i odwiedzić ich stoiska z materiałami promocyjnymi – to okazja, by poznać radnych dzielnicowych, którzy są przecież najbliższymi naszymi spraw w miejscu, gdzie na co dzień mieszkamy, i porozmawiać o tym, co ważne dla naszej lokalnej społeczności.

Czy ktoś, kto już raz wziął udział w tym wydarzeniu, ma po co przychodzić po raz kolejny?

PW: Oczywiście! Wkładamy dużo wysiłku w to, by program DOM-u był jak najbardziej atrakcyjny i obfitował w propozycje dla przedstawicieli różnych grup – nie tylko mieszkańców, ale także wszystkich tych, którzy zechcą spędzić z nami ten dzień. Jak zwykle przygotowaliśmy warsztaty, animacje, pokazy, spacer tematyczny i koncerty. Motywem przewodnim będą obchody Jubileuszu Korony Polskiej. Program wydarzenia podkreśla naszą dumę z historii Krakowa, ale uwzględnia też ważne dla miasta tematy i jego współczesne ambicje, a więc troskę o klimat i środowisko, dialog z mieszkańcami, kulturę i kreację. Zaprosimy

m.in. na warsztaty tworzenia drzeworytów oraz linorytów, projektowania i ozdabiania regaliów królewskich, makiet zamków czy bicia okolicznościowych monet. Zapewniam, że będzie mnóstwo królewskich atrakcji. Dopełnią je aktywności proklimatyczne, czyli warsztaty ogrodnicze, quizy, konkursy. Nie zabraknie także prezentacji muzycznych – na scenie przed Magistratem wystąpią dzieci z krakowskich Młodzieżowych Domów Kultury, a na finał zaśpiewają Jacek Wójcicki, Wiktor Waligóra i Brzmienia Krakowa Orkiestra, z gościnnym udziałem Andrzeja Sikorowskiego.

Zapewne i w tym roku do zwiedzania historycznych wnętrz Magistratu ustawi się długa kolejka...

PW: Na zwiedzanie budynku Magistratu obowiązują zapisy, więc dobrze jest zaplanować je z wyprzedzeniem. Poprowadzą je licencjonowani, dobrze znani krakowiankom i krakowianom przewodnicy, którzy gwarantują porywające opowieści, wzbogacone o ciekawostki, których w Pałacu Wielopolskich skrywa się całkiem sporo.

Co związanego z przeszłością Magistratu było zaskoczeniem dla pana?

PW: Zdecydowanie rysunki prof. Wiktora Zina na spodach szuflad umieszczonych w ławach przeznaczonych dla radnych w Sali Obrad. Choć datowane są na lata 70. i 80. XX w., to odkryto je dopiero podczas montażu elektronicznego systemu do głosowania w latach 90. i nieco ponad dwa lata temu zabezpieczono. Dzięki

temu, że autor popularnego niegdyś programu „Piórkiem i węglem” uczestnicząc w posiedzeniach Rady, musiał się czasami solidnie nudzić, mamy dziś te niezwykle pamiątki przedstawiające głównie ważne dla Krakowa miejsca i detale architektoniczne. Wiem, że wielu gości nadal poszukuje w budynku przy pl. Wszystkich Świętych Białej Damy, o której więcej zapewne usłyszą Państwo od naszych przewodników. Gorąco zapraszam do udziału w wydarzeniu!





Zakupy na krakowskich targowiskach to prawdziwa przyjemność / fot. Jan Graczyński

Zakupy i odpoczynek? Można to połączyć!

Katarzyna Meus, Bartłomiej Bogacz

Choć turyści najczęściej kierują się ku Staremu Miastu i Kazimierzowi, prawdziwy krakowski klimat można poczuć na miejskich targowiskach. Tam życie toczy się spokojniej, w rytmie codziennych spotkań, rozmów, zakupów i smaków, często przekazywanych z pokolenia na pokolenie. Targowiska miejskie w krakowskich dzielnicach to nie tylko miejsca handlu – to ośrodki lokalnej kultury i idealne punkty wypadowe na mikrowycieczki łączące przyjemne z pożytecznym.

Prawie wszyscy znamy targowiska na Starym Kleparzu czy Placu Nowym. W poszukiwaniu świeżych, lokalnych produktów proponujemy odwiedzić również mniej znane place targowe w Krakowie.

Plac Targowy przy ul. Bulwarowej w Nowej Hucie to przykład lokalnego centrum życia społecznego. Codziennie można tu znaleźć świeże warzywa, owoce, miody, kiszonki czy swojskie pieczywo, a wszystko to w spokojnej, niemal wiejskiej atmosferze. A co po zakupach? Wystarczy kilkunastominutowy spacer, by znaleźć się nad Zalewem Nowohuckim – w zielonej oazie w środku dzielnicy. Przechadzka po parku, odpoczynek nad wodą, a może krótka chwila wytchnienia na ławce z kawą i lokalnym przysmakiem? To właśnie esencja miejskiego „slow life”.

Zakupy na **Placu Rydla w Bronowicach** można połączyć ze spacerem śladami Młodej Polski. To właśnie w tej dawnej podkrakowskiej wsi rozgrywało się „Wesele” Wyspiańskiego, a Rydlówka – dawny dom Lucjana Rydla – dostępna jest dla zwiedzających. Plac targowy funkcjonuje tu jak niegdyś: świeżo, lokalnie i z indywidualnym podejściem do klienta. Zapewne z tego powodu noblistka Wisława Szymborska była jego stałą klientką. Dziś „na Rydlu” kupimy

nie tylko znakomite pieczywo czy wiejskie jaja, ale również napijemy się świeżo wyciskanego soku. Głód zaspokoimy

zapiekanką, której składniki nie zmieniły się od niemal 40 lat.

Zwierzyniecki **Plac na Stawach**, położony w miejscu dawnych stawów rybnych, znany jest z dużego wyboru zdrowej żywności. Znajduje się blisko Błot i Rudawy, więc po zakupach świeżych ziół, serów czy domowego chleba przy ładnej pogodzie można zabrać koszyk piknikowy i ruszyć spacerem w kierunku kopca Kościuszki. To miejsce łączy wygodę miejskiego życia z bliskością natury, przyciągając zarówno mieszkańców, jak i turystów szukających atrakcji blisko centrum miasta.

Z kolei **Plac Nowowiejski**, ukryty między kamienicami Krowodrzy, to niewielki, ale tętniący życiem punkt handlowy. Znajdziemy tu lokalne przysmaki, ale także codzienny gwar i rozmowy o wszystkim. To idealne miejsce na szybkie zakupy i krótki spacer po jednej z bardziej klimatycznych dzielnic Krakowa. Life hack: tutejsza kwiaciarnia dostępna jest siedem dni w tygodniu.

Krakowskie targowiska dzielnicowe to nie tylko dobra alternatywa dla sieciowych sklepów wielkopowierzchniowych. To często wspólna przestrzeń spotkań mieszkańców, ich społecznej integracji i – co wskazane – praktykowania codziennego swoistego „patriotyzmu konsumenckiego”. Dla odwiedzających nasze miasto wycieczka do tych miejsc może być doświadczeniem autentycznej atmosfery Krakowa – bez pośpiechu, hałasu czy blichtru. Za to z koszykiem pełnym zdrowych smaków i zapachów.



Plac na Stawach ma swoich stałych klientów / fot. Jan Graczyński

Nowe propozycje dla Strefy Czystego Transportu

Dominika Jaźwiecka

Trwają konsultacje społeczne nowego projektu uchwały o Strefie Czystego Transportu, który prezydent Krakowa Aleksander Miszański przedstawił radnym. W propozycji zapisano klauzulę ochronną dla mieszkańców Krakowa – samochody będące już w ich posiadaniu, a niespełniające wymaganych norm (zarejestrowane najpóźniej do momentu wejścia w życie uchwały w czerwcu), muszą być zgłoszone do systemu zarządzania SCT, by mogły być używane dożywotnio, do czasu ich sprzedaży czy zezłomowania.



Jeśli pojazd nie będzie spełniał wymogów SCT, do końca 2028 r. będzie się mógł po niej poruszać po uiszczeniu opłaty emisyjnej / Fot. Bogusław Świerkowski

Projekt uwzględnia uwagi mieszkańców zgłoszone w konsultacjach społecznych. Zaproponowane w projekcie zmiany przesuwają datę rozpoczęcia obowiązywania strefy o pół roku – z 1 lipca 2025 r. na 1 stycznia 2026 r., a przejściowy okres płatny przesunięto z dotychczasowego 1 lipca 2025 r. – 30 czerwca 2028 r. na 1 stycznia 2026 r. – 31 grudnia 2028 r. Został też ograniczony obszar, na którym obowiązywać będzie SCT. W nowym projekcie strefa nie obejmuje już części Nowej Huty i ogranicza się w przybliżeniu do czwartej obwodnicy.

Złagodzone wymagania techniczne

Przyjęto, że w krakowskiej Strefie Czystego Transportu będą się mogły poruszać nawet dwudziestoletnie (rok produkcji 2005) samochody benzynowe. Obniżono też wymagania co do diesli. Do wjazdu do SCT bez opłat uprawnione będą zatem: samochody benzynowe spełniające co najmniej normę Euro 4 lub pojazdy wyprodukowane w 2005 r. oraz pojazdy z silnikiem Diesla – spełniające przynajmniej normę

Euro 6 lub wyprodukowane od 2014 r. (od 2012 r. dla ciężarówek i autobusów).

Samochody spełniające normy i zarejestrowane w systemie CEPIK według projektu nie muszą być rejestrowane w systemie SCT, dotyczy to zarówno samochodów mieszkańców, jak i samochodów wjeżdżających do miasta. Natomiast w systemie SCT muszą być zarejestrowane samochody, które nie spełniają wymaganych norm, należące do krakowian, którzy chcą skorzystać ze zwolnienia z wymogów SCT, oraz samochody spoza Polski.

Bezterminowe zwolnienia i opłata emisyjna

Uproszczona i dokładniej opisana została procedura zgłaszania pojazdu niespełniającego wymaganych norm. Nowy

projekt doprecyzowuje wymagane dane i dokumenty, a także uszczegółowia warunki zwalniania pojazdów należących do krakowian: tytuły własności lub użytkowania (własność, współwłasność, leasing, przewłaszczenie, służbowe, najem długoterminowy) wymagane do zwolnienia z opłat. Dodano też obowiązek zarejestrowania auta przed wejściem w życie SCT.

Warto zaznaczyć, że we wcześniejszym projekcie większość zwolnień była ograniczona czasowo. W nowej wersji projektu brak terminów końcowych – wszystkie zwolnienia obowiązywać będą bezterminowo, co oznacza, że mieszkańcy Krakowa, którzy mają zarejestrowany samochód niespełniający zakładanych norm, będą mogli używać go (po zgłoszeniu do systemu SCT) do momentu jego śmierci technicznej lub sprzedaży.

W projekcie nie zapomniano o osobach korzystających z usług medycznych w Krakowie. Dodano zwolnienie dla samochodów, którymi poruszają się osoby przyjeżdżające do lekarza. Muszą one jedynie dysponować potwierdzeniem swojej wizyty w placówce medycznej.

Zmiany dotyczą również samochodów zabytkowych, które będą się teraz poruszać po mieście już bez ograniczeń (wcześniej dopuszczono ich wjazd do SCT jedynie 50 dni w roku).

Trzeba pamiętać, że wszystkie pojazdy zarejestrowane na firmę lub organizację będą musiały spełniać wymagania SCT. Nowy projekt nie zawiera też wyłączeń dla pojazdów NGO i organizacji kościelnych.

Jeżeli pojazd nie będzie spełniał wymagań strefy, przez pierwsze trzy lata (do końca 2028 r.) będzie mógł się po niej poruszać po uiszczeniu opłaty emisyjnej. Wysokość opłat w okresie przejściowym uległa zmianie: zniesiono abonamenty dzienne, wprowadzając tylko stawkę godzinową i abonament miesięczny. Opłata godzinowa pozostała w wysokości 2,5 zł. Opłata miesięczna stopniowo będzie rosła od 100 zł w 2026 r., przez 250 zł w 2027 r. do 500 zł od 2028 r.

Nalepka nie jest obowiązkowa, a jej posiadanie służy tylko usprawnieniu kontroli. Za wydanie naklejki pobierana będzie opłata w wysokości 5 zł. Brak nalepki nie będzie przyczyną naliczenia kary. Nowością w projekcie jest też możliwość opłacenia wjazdu przez systemy mobilne.



Zapraszamy krakowian do przesyłania uwag, komentarzy i wniosków dotyczących projektu na adres mailowy: konsultacjesct@ztp.krakow.pl. Całość projektu dostępna jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej. Po zakończeniu konsultacji radni zdecydują o przyszłości projektu uchwały podczas głosowania na czerwcowej sesji Rady Miasta Krakowa.



Kalendarium Prezydenta Miasta Krakowa

15 maja

- Spotkanie z Magdaleną Pudełko, uczennicą V LO, pierwszą w historii zwyciężczynią Ogólnopolskiej Olimpiady Matematycznej
- Spotkanie z drużyną Klubu Sportowego UJ, która zapewniła sobie awans do Ekstraligi Piłki Nożnej Kobiet, sala Kupaiecka

16 maja

- XVI Walne Zgromadzenie ASPIRE, sala Obrad RMK
- Juwenalia Krakowskie 2025 – przekazanie studentom klucza do bram miasta, pl. Szczepański



zdjęcia: Bogusław Świerżowski, Piotr Wojnarowski / UMK

- Sesja nadzwyczajna Rady Miasta Krakowa, Sala Obrad RMK

17 maja

- 21. Marsz Równości w Krakowie, plac przed Muzeum Narodowym, al. 3 Maja
- Spacer z psami ze schroniska KTOZ w towarzystwie zwyciężczyni aukcji WOŚP pani Katarzyny, ul. Rybna



19 maja

- Prezentacja na temat walki o czyste powietrze w Krakowie dla odwiedzających Polskę członków Clean Air Fund, Pałac Potockich

20 maja

- Wideokonferencja Prezydentów UMP
- Posiedzenie Komisji Kultury i Ochrony Zabytków RMK w Opactwie Benedyktynów w Tyńcu, ul. Benedyktynska 37

21 maja

- Uroczystość wręczenia nagród „Bezpieczny Kraków” za 2024 r. funkcjonariuszom Policji, Straży Pożarnej oraz Straży Miejskiej za wzorowe osiągnięcia dla poprawy bezpieczeństwa i porządku publicznego w Krakowie, Sala Obrad RMK
- Sesja Rady Miasta Krakowa, Sala Obrad RMK

22 maja

- Okrągły stół w sprawie wzmocnienia policentrycznej struktury osadniczej w kontekście wyzwań i celów rozwojowych kraju, siedziba Ministerstwa Funduszy i Polityki Regionalnej, Warszawa
- Studencka Ławka Dialogu – spotkanie Prezydenta Miasta Krakowa ze studentami, trawnik przed Klubem Studio, ul. Budryka

23 maja

- Wręczenie aktu powołania Adamowi Budakowi, nowemu dyrektorowi Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie
- Benefis Stanisława Stępniewskiego, dyrektora Wojewódzkiego Specjalistycznego Szpitala Dziecięcego im. św. Ludwika w Krakowie „20 lat minęło jak jeden dzień”, Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II
- Koncert „Andrzej Sikorowski i Maja Sikorowska – Nasze dwie Ojczyzny”, podczas którego odznaki Honoris Gratia otrzymają Jacek Król i Maja Sikorowska, Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II

24 maja

- Uroczysta Gala z okazji Święta Rzemiosła Polskiego, Międzynarodowe Centrum Kultury, Rynek Główny
- XXVIII Bieg Śladami Panien Zwierzynieckich – dekoracja zwycięzców, Stadion KS Zwierzyniecki, ul. Na Błoniach
- Integracyjny Dzień Bronowic, park Młynówka Królewska, amfiteatr przy os. Widok
- Jubileusz 50-lecia działalności Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki”, Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza

25 maja

- XIII Święto Rodziny Krakowskiej, tereny zielone przy TAURON Arenie Kraków

26 maja

- Wręczenie nagród dziennikarskich „Gruszki”, Klub Dziennikarzy „Pod Gruszką”, ul. Szczepańska
- Uroczyste otwarcie XII Kongresu Polskiego Towarzystwa Kardiologicznego, Centrum Kongresowe ICE, ul. Konopnickiej
- Spotkanie w siedzibie firmy Motorola Solutions w Krakowie, ul. Czerwone Maki

27 maja

- Wizyta premiera Bawarii Markusa Södera wraz z delegacją, sala Kupaiecka
- Uroczysta sesja Rady Miasta Krakowa z okazji 35. rocznicy odrodzenia samorządu w Polsce, Sala Obrad RMK
- Gala Nagrody im. Józefa Dietla, sala Miedziana, Muzeum Krakowa, Rynek Główny

28 maja

- Konferencja na temat zapobiegania przemocy i budowania szkoły wolnej od dyskryminacji w ramach projektu RESPEKTUJ.pl, sala Obrad RMK
- Uroczyste posiedzenie Senatu i Rad Dyscyplin z okazji Jubileuszu 100-lecia Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie, Uniwersytet Ekonomiczny, ul. Rakowicka
- Koncert dedykowany Mamom Osób z Niepełnosprawnościami pt. „Mamo, w sercu Cię kołyszę!”, Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II

Zapraszamy na lato w Symbiozie

Piotr Cypryański

Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza” jest znane przede wszystkim ze swojej oferty edukacyjnej dla dzieci i młodzieży. Przypomnijmy: urokliwy Pawilon Okocimski w samym sercu Lasu Wolskiego, zwierzęcy i roślinni mieszkańcy tego lasu opowiadający swoje historie, przyrodniczy escape room, bezpośrednie doświadczanie natury na warsztatach i spacerach, uważne patrzenie pełne czułości, radość odkrywania, zachwyt nad zwykłością i niezwykłością przyrody.

Lat nam przybywa i coraz częściej pytacie nas, kiedy w Symbiozie przygotujemy coś równie ekscytującego dla osób dorosłych. Mamy na to odpowiedź, a brzmi ona – tego lata i w te wakacje. Zapraszamy was zatem, drodzy dorośli, do Lasu Wolskiego. Sporo będzie się u nas działo.

Ambientowe Wianki i wakacyjne potańcówki

Wspólną przygodę zaczniemy w czerwcu od Wianków w Symbiozie, a podczas nich posłuchamy ambientowej ciszy, sprawdzimy i nagramy, co słychać w lesie, o świcie ruszymy na niezwykłą wyprawę w poszukiwaniu ptaków, ukoimy zmysły, doświadczając lasu, popracujemy z leśnymi ziołami.

Wakacje upłyną pod znakiem potańcówek organizowanych w ramach budżetu obywatelskiego. Wykwintnej i wysmakowanej muzyce granej na żywo będą towarzyszyć nagrywanie waszych wspomnień dotyczących Zwierzynca, Lasu Wolskiego i Pawilonu Okocimskiego oraz warsztaty i spacer o różnorodnej tematyce. Czego tu nie będzie – jadalne rośliny i grzyby, aromatyczne olejki, leśni mieszkańcy i ich ślady, rozpoznawanie odgłosów ptaków, snucie przyrodniczych historii, odkrywanie piękna i mocy własnego głosu.



Wiosenna Symbioza już z ofertą na lato / fot. Aleksandra Karska

Zielona recepta na dobrostan

Wydarzenia dla osób dorosłych będziemy organizować również w ramach zadania „Z lasem na Ty”, finansowanego ze środków Dzielnicy VII Zwierzyniec. W lipcowe soboty zaprosimy was na kąpiele leśne. Ptasie trele i szum wiatru, gra słonecznego światła sącącego się między liśćmi, powietrze przepełnione olejkami eterycznymi i pachnące wilgotną glebą, głęboki, niespieszny kontakt z naturą – to zielona recepta na wytchnienie, głęboki relaks i odprężenie oraz fizyczny i psychiczny dobrostan.

Na sierpień i wrzesień zaplanowaliśmy biodroże – spacer po Lesie Wolskim wypełnione wrażliwością i uważnością na to co niepozorne, ale przecież niosące zachwyt i niekłamaną radość, warsztaty survivalowe z nauką terenoznawstwa, budowania awaryjnych schronień, rozpalania ognia, posługiwania się narzędziami przydatnymi podczas biwakowania oraz spacer, w czasie których będziemy obserwować las, korzystając z nature journalingu, czyli prowadzenia przyrodniczych dzienników. Pozwolą nam one uchwycić wybraną chwilę naszej leśnej wędrówki za pomocą trzech kodów – liter, rysunków i liczb.

Zapraszamy do Lasu Wolskiego i do Symbiozy. Szczegóły wydarzeń znajdziecie na naszej stronie internetowej, w mediach społecznościowych i w newsletterze.



Gdzie nad wodę?

Lato coraz bliżej, dlatego warto wiedzieć, z jakich miejskich kąpielisk będzie można bezpłatnie skorzystać w tym sezonie.

W Krakowie dostępne będą trzy miejsca, znajdujące się pod opieką miejskich instytucji

- kąpielisko w parku Zakrzówek (nadzór Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie)
- kąpielisko w parku Bagry Wielkie – Zalew Bagry (nadzór Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie)
- kąpielisko przy zbiorniku wodnym nr 1 w Przylasku Rusieckim (nadzór Kraków Nowa Huta Przyszłości SA).

- Najwcześniej, bo już od 16 czerwca dostępne dla odwiedzających będzie kąpielisko w Przylasku Rusieckim. Będzie funkcjonować aż do końca sierpnia, codziennie w godz. 9.00–17.00.
- Nieco później, bo od 19 czerwca będą czynne kąpieliska w parku Bagry i na Zakrzówku, ale będą też działać dłużej, bo aż do 7 września.

- Kąpielisko w parku Bagry będzie dostępne codziennie od godz. 10.00 do 18.00, a na Zakrzówku od wtorku do niedzieli od godz. 8.00 do 18.00.

W tym czasie i w podanych godzinach na każdym z kąpielisk będzie zapewniona obsługa ratownicza. Limit 600 osób będzie obowiązywał wyłącznie na kąpielisku na Zakrzówku, na dwóch pozostałych nie ma ograniczeń, jeśli chodzi o liczbę osób kąpiących się. (EK)



Kąpielisko na Zakrzówku otworzy się już 19 czerwca / fot. Jan Graczyński



KRAKÓW.PL mini

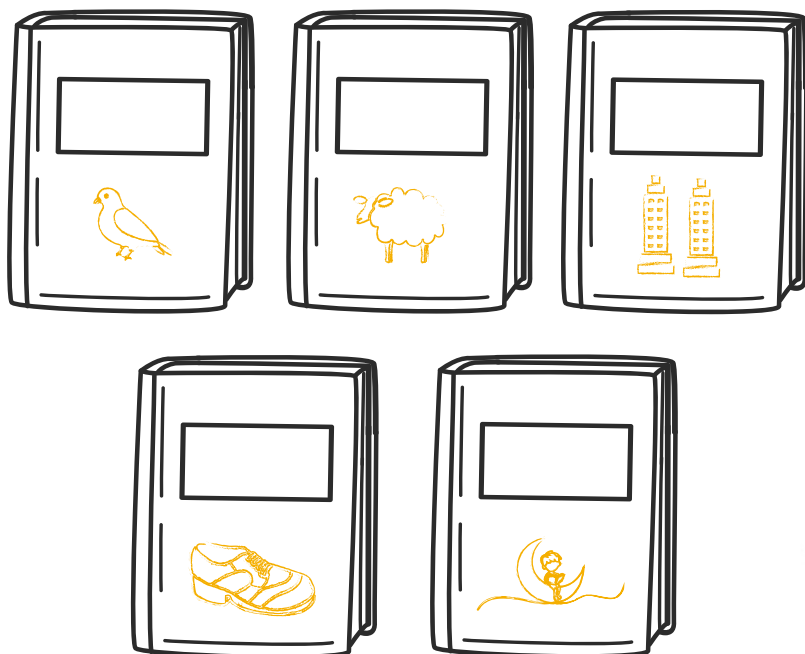
CZEŚĆ! HI! BUENOS DIAS! BONJOUR! CIAO! AHOJ!

Już jutro mój ukochany Kraków obchodzi swoje urodziny – bo tak właśnie można nazwać rocznicę jego lokacji. Dokładnie 768 lat temu, 5 czerwca, książę Bolesław Wstydlivy nadał Krakowowi prawa miejskie, dzięki czemu miasto mogło zacząć się rozwijać, rosnąć i być traktowane poważnie – nie tylko przez sąsiadów, ale i przez cały świat. To doskonała okazja, by wspólnie świętować, biorąc udział w wydarzeniach przygotowanych z myślą o mieszkańcach i turystach, a przy okazji jeszcze lepiej poznać historię, kulturę i tradycje Krakowa.

Zdradzę wam tylko jedno: moją ulubioną imprezą jest Parada Smoków – i chyba domyślacie się dlaczego.

LEGENDARNY KRAKÓW

Kraków to prawdziwe miasto legend! Spróbujcie odgadnąć ich tytuły na podstawie moich rysunkowych podpowiedzi.



JUŻ WIEM!

Czy wiecie, że smoki to jedno z najbardziej niezwykłych stworzeń, jakie zna ludzka wyobraźnia? Od wieków żyją w legendach oraz opowieściach wszystkich kultur świata – zieją ogniem, strzegą skarbów albo po prostu... zaskakują! Dzięki smoczej cioci poznałem moich polskich kuzynów: Bazyliżka, smoka z Baranowa Sandomierskiego, smoka ze Staszowa i Strachotę z okolic Wrocławia. Razem przeczytaliśmy o nich fantastyczne opowieści w książce „Księga smoków polskich” wydanej przez Wydawnictwo BOSZ – prawdziwa uczta dla miłośników legend!

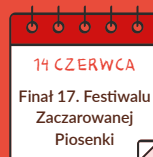
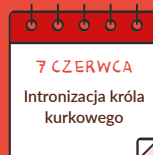
Opracowanie: Anna Machacz
Projekt graficzny i ilustracje: Elżbieta Días Wituła

POMYSŁ-WNIK

W Krakowie naprawdę trudno się nudzić, a święto miasta to doskonała okazja, by wziąć udział w przeróżnych wydarzeniach i atrakcjach. Podrzucam wam kilka pomysłów na rodzinne spędzenie czasu i skorzystanie z tego, co przygotowano z myślą o mieszkańcach – małych i dużych!

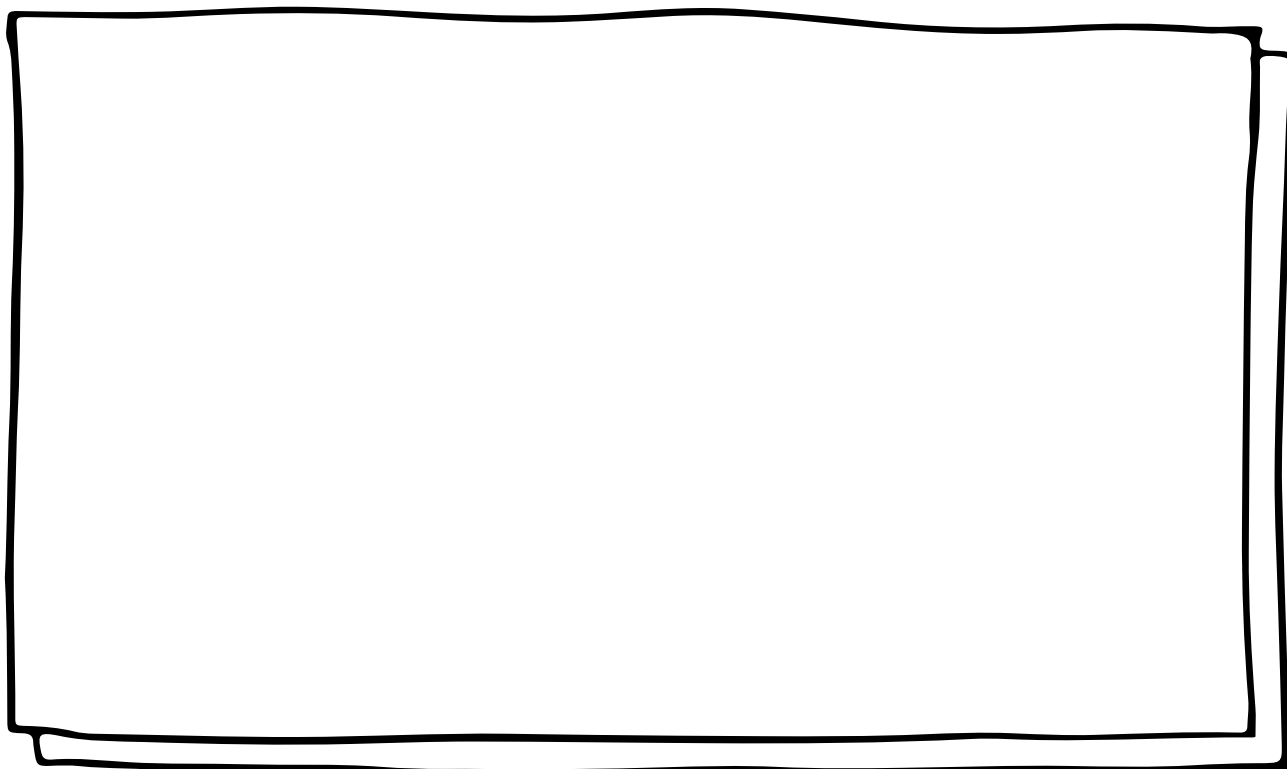
SMOKOPEDIA

PRAWA MIEJSKIE – to zbiór zasad i przywilejów, które otrzymuje miejscowość w chwili, gdy zostaje uznana za miasto. Od tego momentu może mieć własny rynek, budować mury obronne i ratusz, a także tworzyć sądy, szkoły i inne instytucje potrzebne mieszkańcom. Prawa miejskie nadawał zazwyczaj król lub książę.



ZAPROJEKTUJ PREZENT DLA KRAKOWA

Kraków ma urodziny! Wyobraźcie sobie, że możecie przygotować dla Krakowa wyjątkowy prezent z tej okazji. To może być coś, co pomoże mieszkańcom, sprawi radość turystom, upiększy miasto albo... rozśmiesz Smoka Wawelskiego!



Muzyczne lato w Dworcu Białoprądnickim

Karolina Magiera-Wróbel

Ciepłe wieczory, leżaki i scena pod gołym niebem – to sprawdzony przepis Dworcu Białoprądnickiego na udane lato. To najbliższe zapowiada się naprawdę wyjątkowo – instytucja świętuje 50-lecie działalności i z tej okazji przygotowała bogaty, różnorodny program koncertowy.

Wśród tegorocznych propozycji szczególne miejsce zajmuje koncert oktetu Mitch & Mitch, który wystąpi 5 lipca w plenerze – to kolejna odłona jubileuszu Dworcu. Big-band, znany z zamiłowania do bossa novy, jazzu i lounge music, słynie z nietuzinkowych aranżacji i przewrotnych występów. Album „1976: A Space Odyssey” nagrany ze Zbigniewem Wodeckim – częstym gościem na Papierniczej 2 – przyniósł mu dwa Fryderyki. To jednak nie koniec muzycznych emocji. 12 lipca Dworek dołączy do krakowskiej Nocy Jazzu, a na scenie pojawi się Adam Bałdych Quintet – ceniony na całym świecie wirtuoz skrzypiec, który wraz z zespołem zaprezentuje emocjonalne, pełne ekspresji połączenie jazzu z muzyką klasyczną.

W każdy wakacyjny piątek przestrzeń plenerowa należeć będzie do młodych zespołów i artystów, występujących w ramach ODKRYWKI 2025 – przeglądu muzycznego, który daje szansę muzykom z Krakowa i okolic na zaprezentowanie autorskiego



fot. Klaudia Krupa

repertuaru szerszej publiczności. W weekendowym programie nie zabraknie też Letniego Grania – koncertów plenerowych, odbywających się w niedzielę. W drugiej połowie lipca wystąpi zespół Levi, poruszający się swobodnie między bluesem, rockiem i soulem, z charyzmatyczną wokalistką Ewą Novel na czele. Tydzień później scenę przejmie Omasta – krakowski kwintet, który z powodzeniem łączy jazzowe improwizacje z rytmami hip-hopu. Sierpień rozpocznie się funkowo – dzięki trójmiejskiemu składowi Klawo, znanemu z groove’owego podejścia do jazzu, a w kolejną niedzielę zabrzmi muzyka elektroniczna – wszystko za sprawą Noviki, DJ-ki, wokalistki, ikony polskiej sceny klubowej.

W następnych tygodniach odbiorcy zanurzą się w operowych i operetkowych utworach, a następnie posłuchają energetycznej Sokół Orchestry, która sprawnie miesza balkan brass z popem i muzyką etniczną. Zwieńczeniem cyklu będzie koncert zespołu JACKI, który zaprezentuje zarówno polskie klasyki, jak i nieco mniej znane utwory.

Na wszystkie wydarzenia wstęp wolny. Szczegóły na stronie: dworek.eu



Dzień Dobry ICE Kraków

7 czerwca Centrum Kongresowe ICE Kraków po raz kolejny otwiera swoje drzwi dla najmłodszych i ich opiekunów. Od godziny 10.00 do 14.00 przestrzeń obiektu zamieni się w roztańczoną krainę kreatywności i radości. To niepowtarzalna okazja, by zobaczyć to miejsce od kulis.

Dzień Dobry ICE Kraków to aż cztery godziny rodzinnej zabawy. Goście będą mogli wziąć udział w różnorodnych warsztatach przygotowanych przez partnerów wydarzenia, m.in. Centrum Kultury Podgórze oraz Centrum Nauki i Zmysłów WOMAI. Przestrzeń Centrum Kongresowego ICE Kraków wypełnią się ruchem i muzyką za sprawą widowiskowych występów zespołów tanecznych i sportowych. Zaprezentują się m.in. grupa zapaśnicza z Klubu Sportowego „Biezanowianka” i młodzi sportowcy z Balance Sport. Studio Teatru Muzyki i Tańca Elżbiety Armatys zaprosi dzieci do udziału w wyjątkowych warsztatach łączących aktywności ruchowe i muzykę.

Nie zabraknie również przestrzeni do swobodnej, kreatywnej zabawy – Bunkier Sztuki przygotował specjalną strefę, w której najmłodszy będą mogli odpocząć i dać się ponieść wyobraźni. Wartym polecenia elementem wydarzenia będzie stoisko KBF: Kids z projektem Kraków dla Wszystkich. Dodatkową atrakcją będą spotkania z przedstawicielami służb ratowniczych – policjantami, strażnikami miejskimi i strażakami, którzy opowiedzą o swojej pracy i zaprezentują sprzęt. O godzinie 12.10 rozpocznie się pokaz animacji „Kraina smoków” w reżyserii Tomera Esheda.

Na pokaz filmowy obowiązują bezpłatne wejściówki dostępne na platformie KBF: Bilety. Udział w pozostałych atrakcjach nie wymaga wcześniejszej rejestracji.

Na rodzinne spotkanie zapraszają Miasto Kraków, Agencja Rozwoju Miasta Krakowa, Centrum Kongresowe ICE Kraków oraz Krakowskie Biuro Festiwalowe. (red.)



Podróż bez walizki i długich dystansów

Ewa Szpakowska

Wśród amatorów poznawania świata i innych kultur nie brakuje kinomanów, ważne zaś miejsce w historii dziesiątej muzy niewątpliwie zajmuje kino włoskie.



Kadr z filmu „Gloria” / fot. materiały prasowe

Już w XIX wieku filmy różnego rodzaju podbijały serca obywateli Italii. Podobnie jak w innych krajach kinematograf był obiektem fascynacji mieszkańców Półwyspu Apenińskiego. Urządzenie demonstrujące publiczności dokumentację różnorodnych ludzkich historii zmieniło światopogląd, sposób spędzania wolnego czasu i otworzyło okno na świat.

Renoma włoskiego kina w Europie pozostaje niezachwiana. To z Italii wywodzą się unikatowe gatunki. W latach 50–70. XX w. rozwijało się kino autorskie, w którym reżyser pełnił jednocześnie funkcję scenarzysty. Artyści tego nurtu skupiali się na analizie psychologicznej, na drugim planie pozostawiając akcję. W tym okresie triumfy święciła się też commedia all'italiana, charakteryzująca się celną satyrą obyczajową oraz groteskowymi akcentami i prezentująca ówczesne problemy społeczne, także te stanowiące temat tabu.

Niekwestionowanymi stolicami włoskiej kinematografii są Rzym, Mediolan i Florencja. To miejsca ważne także dla Krakowa,

ponieważ od lat są partnerskimi miastami stolicy Małopolski. W Wiecznym Mieście



Renoma włoskiego kina w Europie pozostaje niezachwiana.

znajduje się siedziba największego studia filmowo-telewizyjnego Cinecittà, określanego jako włoskie Hollywood. Mediolan i Florencja stanowią tło wielu włoskich filmów.

Chcielibyśmy Państwu umożliwić nietypową podróż na Półwysep Apeniński, bez konieczności pakowania się i pokonywania znacznych odległości. Będzie to zarazem uczta dla oka i okazja do zabawy. Zapraszamy do udziału w konkursie o włoskim kinie! Na zwycięzcę czekają bilety – po jednym na każdy film prezentowany w ramach Przeglądu Kina Włoskiego w Kinie Pod Baranami (16–22 czerwca). Z repertuarem można zapoznać się w samym kinie oraz na jego stronie internetowej: kinopodbaranami.pl.

In bocca al lupo!



Kinowy konkurs!

Aby wziąć udział w konkursie, należy prawidłowo odpowiedzieć na pytania:

W którym z filmów tzw. klasyki włoskiego kina po mistrzowsku pokazano stolicę Włoch?

- a) „Genialna przyjaciółka”
- b) „Malena”
- c) „Wielkie piękno”

Odpowiedzi prosimy przysyłać do 11 czerwca włącznie na adres: ewa.szpakowska@um.krakow.pl wraz z informacją „Akceptuję Regulamin konkursu oraz zapoznałem się z Informacją administratora o przetwarzaniu danych osobowych”. Regulamin wraz z Informacją administratora o przetwarzaniu danych osobowych dostępny jest na stronie: krakow.pl/otwarty_na_swiat (pod treścią artykułu o konkursie). Zwycięzcę wybierzemy poprzez losowanie spośród poprawnych odpowiedzi i poinformujemy mailowo do 13 czerwca włącznie, podając także warunki odbioru nagrody.

Słynny reżyser włoski, jeden z najbardziej wpływowych w historii kinematografii, to:

- a) Marcello Mastroianni
- b) Federico Fellini
- c) Vittorio Calcina

W którym mieście zaczęło działać pierwsze kino we Włoszech?

- a) Mediolan
- b) Piza
- c) Verona

Znamy laureatów IX edycji Nagrody Żółtej Cizemki

Paulina Knapik-Lizak

Biblioteka Kraków ogłosiła laureatów IX edycji Nagrody Żółtej Cizemki – ogólnopolskiego konkursu literackiego na książkę dla dzieci i młodzieży – której fundatorem jest Prezydent Miasta Krakowa.

Kapituła postanowiła uhonorować dwóch twórców: Pawła Beręsewicza za tekst książki „Dziewięć czerwonych iksów” (Wydawnictwo Literatura) oraz Aleksandrę Czudząk za grafiki do książki „Jak nazwać pieska?” (Wydawnictwo Wolno). W uzasadnieniu wyboru pierwszego laureata stwierdzono: „Ileż to już powstało horrorów i thrillerów, w których coś tajemniczego zaczęło wydarzać się po drugiej stronie zdjęcia! Zatem taki concept mógłby nas już może trochę nużyć. A tymczasem w »Dziewięciu czerwonych iksach« Pawła Beręsewicza stawia nas do pionu już na wejściu. To jest właśnie to mistrzostwo – przy jakże błogiej akcji na wejściu (bo właśnie zaczęły się wakacje, żar leje się z nieba, czas w starym domu z ogrodem leci wolniej) od razu wiemy, że jednak zaraz coś zniehacka huknie. Jest lekko, jest autentycznie, jest dowcipnie (i to inteligentnie dowcipnie!), aż tu nagle... pojawia się pierwszy iks! Z każdym kolejnym ikssem przyspiesza nam puls, oczy szybciej czytają tekst, robi się nerwowo. Aż wreszcie... rozwiązanie! Ale takie, które rozsypa kilka suptów, i westchniemy z ulgą, że już po wszystkim – rozsypa jednak tak sprytnie, że nie mamy pewności, czy... aby przyszłość znów się kiedyś nie zapętlili?”. Z kolei o grafikach książki drugiego laureata Kapituła napisała, iż: „Charakterne pieski, namalowane tradycyjnymi technikami przez znakomitą artystkę i ilustratorkę Aleksandrę Czudząk, przypominają nam, że wybór imienia dla czworonoga to prawdziwe wyzwanie. Imię może odzwierciedlać wygląd, charakter, osobowość, a nawet



psie »powołanie« – czy to do bycia domatorem, czy rozszczękanym strażnikiem. Psich imion może być tyle, ile samych psiaków (...) Artystka zadbała o to, by każdy piesek był niepowtarzalny – tak jak jego imię, które pasuje do niego tak idealnie, że trudno sobie wyobrazić, by mógł nosić inne. Nawet jeśli nie szukasz właśnie imienia dla psa – albo masz już swojego Puszkę, Yogiego czy Grandę – i tak warto sięgnąć po tę pięknie wydaną książkę. To prawdziwa gratka dla wszystkich miłośników czworonogów”.

nagroda żółtej cizemki

Uroczysta gala wręczenia nagród laureatom odbędzie się w sobotę, 14 czerwca podczas pikniku literackiego Biblioteki Kraków, organizowanego w ogrodzie Biblioteki Głównej (ul. Powroźnicza 2). W programie pikniku m.in. spotkanie z Pawłem Beręsewiczem i warsztaty prowadzone przez

Aleksandrą Czudząk, interpretacja fragmentów nagrodzonej książki w wykonaniu aktorów Teatru Groteska w Krakowie, spektakl teatralny „Kwiat paproci”, warsztaty tworzenia barwnych zakładek do książek, rozgrywki w pirackie gry wielkoformatowe oraz szereg innych zajęć literacko-animacyjnych.

Zapraszamy od godziny 11.00 do 16.00. Szczegółowy program pikniku dostępny jest na stronie: biblioteka.krakow.pl. 

 **Kraków**

 **Biblioteka
Kraków**

**#52 TYGODNIE
z Biblioteką Kraków**

WYZWANIE
czytelnicze 2025

DOŁĄCZ DO NAS!



**#52tygodniezbibliotekąkraków -
wyzwanie czytelnicze 2025**



Spektakle teatralne będzie można oglądać także w plenerze / fot. Joanna Hadam

Na tańce i do teatru po zmroku

Dominika Jaźwiecka

Trwa cykl krakowskich nocy kulturalnych. Za nami już Noc Kin Studyjnych i Noc Muzeów. Czerwiec przynosi kolejne wydarzenia: 7 czerwca odbędzie się Noc Tańca, a 14 czerwca zapraszamy na Noc Teatrów.

Noc Tańca: pokazy, warsztaty, potańcówki

Już 7 czerwca na trzech scenach plenerowych odbędą się pokazy tańców, spektakle taneczno-teatralne, warsztaty oraz lekcje tańca i potańcówki, czyli kolejna krakowska Noc Tańca. Już o godz. 14.00 imprezę rozpoczną występy dzieci, które tańczą w centrach kultury, a na koniec nocy przewidziane są pokazy profesjonalnych tancerzy.

Na pl. Szczepańskim będziemy mogli podziwiać flamenco i swing oraz zobaczyć tańce arabskie, tureckie, włoskie, bułgarskie, irlandzkie i szkockie. Program przygotowany przez Krakowskie Forum Kultury uzupełni lekcja tańca swingowego i potańcówka w klimacie nowojorskiego Harlemu lat 30.

W Dworku Białoprądnickim zabrzmią egipskie, indyjskie i afrykańskie rytmy. Dzieci wezmą udział w bajkowej podróży do krainy tańca hiszpańskiego oraz spróbują swoich sił w robieniu palmas i jaleo. Wieczorem zaś dorośli zostaną zaproszeni na spektakl Baletu Dworskiego Cracovia Danza „Muzyka na wodzie”.

Na scenie przy Nowohuckim Centrum Kultury, poza występami dziecięcych grup baletowych, planowane jest wspólne taneczne jamowanie: 2,5h swobodnej improwizacji tanecznej z muzyką na żywo.

Teatr KTO odda swoją scenę Krakowskiemu Teatrowi Tańca i zaprosi widzów na spektakl „SZACH MAT”, który łączy taniec z tematami społecznymi, przedstawiając postaci szachowe jako symbole władzy, rywalizacji i podziałów społecznych.

W ICE zobaczymy magiczne spektakle taneczne dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Nie zabraknie również ekspresyjnego hip-hopu oraz wspólnej zabawy tanecznej. Krakowski

Balet L'Art de la Danse zaprosi widzów do świata musicali.

Noc Teatrów: spektakle i spotkania z aktorami

14 czerwca, w ramach 18. edycji Nocy Teatrów będzie można zobaczyć 68 spektakli, w tym 9 przedstawień plenerowych, z udziałem 12 teatrów instytucjonalnych oraz kilkunastu grup i teatrów nieinstytucjonalnych.

Przedstawienia w ramach tegorocznej Nocy Teatrów będą się odbywać w salach krakowskich teatrów i w plenerze: w Rynku Podgórskim, na placu przy Starej Synagodze, na placu Ośrodka Dokumentacji Sztuki Tadeusza Kantora CRICOTEKA, na placu przy Klubie Wola Duchacka, w ogrodzie Dworku Białoprądnickiego czy na plenerowej Scenie Supernova – w podwórku kamienicy przy ul. Zybkiewicza 12.

Teatr Bagatela zaprosi widzów na spektakl komediowy Aleksandra Fredry „Gwałtu, co się dzieje” w reż. Tomasza Cymermana oraz „Wszystko co najlepsze” w reż. Piotra Złotorowicza. Teatr Ludowy zaprezentuje dwa przedstawienia: na Dużej Scenie spektakl komediowy „Pignon i Urząd Skarbowy” w reż. Tadeusza Łomnickiego, a na Scenie Pod Ratuszem „Pogo” w reż. Małgorzaty Bogajewskiej. Teatr „Łaźnia Nowa” przygotował dla widzów spektakl „Urban. Idę po Was...” w reż. Bartosza Szydłowskiego z udziałem znakomitego aktora Adama Ferencego.

Krakowska Scena Teatr STU zaprasza na pokaz przedpremierowy dramatu „Dom weselny”. Na Dużej Scenie Narodowego Starego Teatru im. H. Modrzejewskiej zobaczymy przedstawienie „Zamach na Narodowy Stary Teatr. Narodziny narodu” w reż. Jakuba Skrzywanka, na Scenie Kameralnej – „Sceny z życia małżeńskiego” w reż. Katarzyny Minkowskiej, natomiast na Nowej Scenie – spektakl powstały na podstawie „Ślubów panieńskich” Aleksandra Fredry, wzbogacony warstwą muzyczną i elementami musicalowymi pt. „Magnezyzm serc” w reż. Kaliny Jagody Dębskiej. Z kolei w Teatrze im. Juliusza Słowackiego, w Domu Machin widzowie będą mogli zobaczyć spektakl „Australia” w reż. Tadeusza Pyrczaka.

Program Nocy Teatrów to nie tylko najciekawsze spektakle sezonu, ale również spotkania z aktorami, zwiedzanie teatralnych kulis i przestrzeni niedostępnych na co dzień, a także prezentacje multimedialne. Od 2011 r. podczas Nocy Teatrów wręczana jest Nagroda Teatralna im. Stanisława Wyspiańskiego, przyznawana za szczególne osiągnięcia artystyczne w krakowskim teatrze.

Szczegółowy program na stronie: krakowskienoc.pl. 



7 czerwca cały Kraków będzie tańczył / fot. Joanna Hadam



**XII MIĘDZYNARODOWE
SENIORALIA**

W KRAKOWIE

13 czerwca 2025 r.

WIĘCEJ INFORMACJI NA:
WWW.GLOSSENIORA.PL

ORGANIZATORZY:



PROGRAM UROCZYSTOŚCI

09.00 - 10.00 | Msza Święta w Bazylice Mariackiej.

10.00 - 11.00 | Parada "SENIOR MA MOC" z Kościoła Mariackiego do Parku Jordana.

11.30 - 19.00 | Oficjalne otwarcie, występy artystyczne, koncerty, bezpłatne wykłady i badania, występ gwiazdy wydarzenia **Andrzeja Rybińskiego** oraz **Alexandra Martineza**, Pokaz Mody Stylowych Seniorów.

19.00 - 21.00 | Międzypokoleniówka z DJ Wiką. ❤️

☎ **12 429 37 28**

✉ **senioralia@manko.pl**

WSPÓŁFINANSOWANIE:



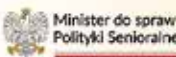
PARTNER GŁÓWNY:

Srebrna
MAŁOPOLSKA



PATRON HONOROWY:

Minister do spraw
Polityki Senioralnej



PARTNER STRATEGICZNY:



XII Międzynarodowe Senioralia w Krakowie 2025

Ponad 6 tys. uczestników z ponad 120 Gmin Przyjaznych Seniorom i 11 państw – tak zapowiadają się XII Międzynarodowe Senioralia w Krakowie, które odbędą się 13 czerwca.

Międzynarodowe Senioralia to największa impreza seniorska w Europie, która przyciąga członków rad seniorów, uniwersytetów trzeciego wieku, organizacji seniorskich, instytucji publicznych, społecznych i prywatnych oraz przedstawicieli władz samorządowych z całej Polski.

Wydarzenie rozpocznie się uroczystą mszą św. w kościele Mariackim, po której uczestnicy w barwnym pochodzie zatytułowanym „Senior ma moc” udadzą się do parku Jordana. Na miejscu czekać na nich będzie scena, na której zaprezentowany zostanie bogaty program edukacyjno-rozrywkowy. Przewidziano wykłady na temat zdrowia, bezpieczeństwa, prawa, ekonomii oraz aktywizacji seniorów. Uczestnicy będą mogli skorzystać z bezpłatnych badań i porad lekarskich, w tym badań kardiologicznych, ciśnienia, słuchu, wzroku, poziomu cukru we krwi oraz pomiaru masy ciała.

W strefie „Bezpieczny Senior – Stop Manipulacji, nie daj się oszukać” seniorzy dowiedzą się, jak unikać oszustw. Na Senioraliach obecne będą firmy honorujące Ogólnopolską Kartę Seniora, w tym ośrodki wypoczynkowo-rehabilitacyjne, uzdrowiska, sanatoria oraz stoiska z lokalnymi wyrobami z całej Polski. W strefie

gastronomicznej na uczestników czekać będą potrawy przygotowane przez Koła Gospodyń Wiejskich oraz grill.

Nie zabraknie również części sportowej i rozrywkowej. Na scenie wystąpią m.in. Krzysztof Bigaj, Radosław Suliga, Duo Performance, Magdalena Surutó oraz Alexander Martinez. Wieczorem odbędzie się koncert gwiazdy wieczoru – Andrzeja Rybińskiego oraz największy w Polsce Pokaz Mody Stylowych Seniorów – laureatów ogólnopolskiego konkursu „Głosu Seniora” oraz Sanatorium Miłości. Senioralia

Zmyśl o seniorach, którzy uwielbiają taniec i doskonalenie już posiadanych umiejętności, Klub Sportowy „Podwawelski” organizuje bezpłatne zajęcia w ramach programu „Roztańczony Senior”, które odbywają się w każdy piątek przy ul. Komandosów 21.

Oprócz zajęć, których uczestnicy pod okiem doświadczonych instruktorów poznają podstawowe kroki i figury taneczne różnych stylów, ćwiczą koordynację i równowagę



Imprezy towarzyszące

- Rejsy taneczne po Wiśle z „Głosem Seniora”: 12 czerwca godz. 16.00 oraz 18.00 Szczegóły oraz zgłoszenia pod adresem email: kartaseniора@manko.pl, gps@manko.pl oraz tel.: 12 429-37-28.
- Międzypokoleniowy marszobiegi po zdrowie: 14 czerwca godz. 10.00, park Jordana.

zakończy impreza integracyjna prowadzona przez światowej sławy DJ Wikę, najstarszą DJ-kę Europy.

Organizatorami wydarzenia jest Stowarzyszenie Manko – Głos Seniora oraz Międzynarodowy Instytut Rozwoju Społecznego.

Więcej informacji na profilu wydarzenia na Facebooku. (red.)

Roztańczony Senior

oraz się integrują, program obejmuje też warsztaty ze znanymi tancerzami (za nami już spotkanie majowe, kolejne w październiku), taneczny wyjazd integracyjny we wrześniu, a na finał – pokaz taneczny podczas Finału Pucharu Świata w Rock’n’Rollu Akrobatycznym (6–7 grudnia).

Więcej informacji można uzyskać w recepcji Klubu Sportowego „Podwawelski” pod nr tel. 512 192 727 lub mailowo: podwawelski@rocknroll.pl.

Samorząd realnie zmienia życie lokalnych społeczności

Łukasz Nowakowski

27 maja, dokładnie w 35. rocznicę odrodzenia samorządu terytorialnego w Polsce, w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa przy pl. Wszystkich Świętych 3-4 odbyła się uroczysta sesja. Radni wszystkich kadencji oraz zaproszeni goście świętowali rocznicę pierwszych wolnych wyborów samorządowych z roku 1990.

Podczas sesji do zebranych zwrócili się: Jakub Kosek, Przewodniczący Rady Miasta Krakowa, Aleksander Miszański, Prezydent Miasta Krakowa, Kazimierz Barczyk, przewodniczący Rady Miasta Krakowa I kadencji, prof. dr hab. Andrzej Chwalba oraz Edward E. Nowak, prezes Stowarzyszenia „Sieć Solidarność”.

– Samorząd realnie zmienia życie miast, dzielnic, osiedli – naszych większych i mniejszych lokalnych społeczności. Krakowianie, wybierając w wyborach powszechnych swoich przedstawicieli do władz miasta, mają wpływ na współtworzenie wspólnej przestrzeni do życia i z każdym rokiem coraz mocniej czują się współgospodarzami swojego miasta. Samorządność buduje społeczną odpowiedzialność za środowisko, kulturę, wspólne bezpieczeństwo czy dbałość o społeczność seniorów oraz dzieci. Mimo osiągnięcia już



Uroczysta sesja odbyła się w 35. rocznicę odrodzenia samorządu terytorialnego w Polsce / fot. Tom Rollauer

dojrzałego wieku polski samorząd wciąż się uczy, a i same założenia dotyczące zasad jego funkcjonowania podlegają ewaluacji i modyfikacji. Jestem jednak pewien, że nikt nie wyobraża sobie odejścia od idei samorządności i ograniczenia wkładu mieszkańców we wspólne działania na rzecz jakości życia. Samorząd wzmacnia siłę naszych małych ojczyzn i jest odpowiedzią na wyzwania współczesnego świata – mówił do zebranych Jakub Kosek, Przewodniczący Rady Miasta Krakowa.

– 27 maja 1990 r. odbyły się pierwsze wybory samorządowe i jednocześnie pierwsze wolne, w pełni demokratyczne wybory w Europie Środkowo-Wschodniej. W Krakowie miały wymiar plebiscytu – za Solidarnością i przeciw PRL. Komitet Obywatelski „Solidarność” zdobył 73 mandaty w nowej Radzie Miasta, a dwa przypadły KPN. Miałem zaszczyt zostać wybranym na pierwszego przewodniczącego odrodzonego samorządu Krakowa. W 1990 r. Kraków był szarym miastem, z trującym powietrzem i kwaśnymi deszczami niszczącymi zabytki. Dziś, po 35 latach, to prężnie rozwijająca się metropolia, a zarazem turystyczna perła Polski i Europy, dzięki zaradnym mieszkańcom i samorządowcom wszystkich kadencji – zwrócił się do zebranych Kazimierz Barczyk, przewodniczący I kadencji Rady Miasta Krakowa (1990 r.).

Uroczystości uświetnił występ Leszka Wójtowicza.



Ksiądz Adam Boniecki Honorowym Obywatелеm Krakowa

Łukasz Nowakowski

Wybitny duchowny, publicysta, wieloletni redaktor naczelny „Tygodnika Powszechnego”, związany z Krakowem od ponad 60 lat – ks. Adam Edward Fredro-Boniecki został honorowym obywatelem Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa.

Uroczysta sesja, podczas której wręczony zostanie tytuł, zaplanowana została na 5 czerwca.

„Księdzu Adamowi Edwardowi Fredro-Bonieckiemu – wybitnemu duchownemu, publicyście, redaktorowi, wieloletniemu redaktorowi naczelnemu »Tygodnika Powszechnego«, świadkowi i uczestnikowi kluczowych wydarzeń w historii Polski i Kościoła, związanemu z Krakowem od ponad sześciu dekad – w dowód uznania jego wybitnych zasług dla rozwoju życia duchowego, kultury i debaty publicznej oraz szczególnego zaangażowania społecznego – Rada Miasta Krakowa nadaje Honorowe Obywatelstwo Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa” – tak napisali radni w uzasadnieniu do projektu uchwały.

Ks. Adam Edward Fredro-Boniecki jest świadkiem i uczestnikiem najważniejszych

wydarzeń w historii Polski i Kościoła. W czasach PRL wychowawca młodzieży i współpracownik opozycji demokratycznej, biograf Karola Wojtyły i dziennikarz „Tygodnika Powszechnego”, w III RP redaktor naczelny pisma, prezentujący w przestrzeni publicznej otwarte oblicze polskiego katolicyzmu, za co bywał karany przez zwierzchników kościelnych. Z Krakowem związany jest od ponad 60 lat.

Honorowy Obywatel Krakowa jest laureatem wielu prestiżowych nagród i odznaczeń. Przez prezydenta Bronisława Komorowskiego odznaczony Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski, a przez prezydenta Francji – godnością Komandora Państwowego Orderu Zasługi. W 2005 r. otrzymał we Włoszech prestiżową nagrodę Premio Internazionale Calabria, a także nagrodę Człowieka Roku Fundacji

im. Roberta Schumana. W 2009 r. został laureatem Nagrody Fikusa w kategorii „Wydawca”, w 2013 r. odebrał nagrodę studentów dziennikarstwa wszystkich polskich uczelni – MediaTory. W 2016 r. przyznano mu Nagrodę Polskiej Akademii Umiejętności im. Erasmusa i Anny Jerzmanowskich i nagrodę Grand Press XX-lecia, otrzymał także tytuł Mistrza Mowy Polskiej i nadany przez ministra kultury i dziedzictwa narodowego złoty medal Zasłużony Kulturze Gloria Artis.



fot. Jan Graczyński

Zrób sobie zdjęcie w wyjątkowym fotelu

Łukasz Nowakowski

W tym fotelu siedzieli m.in. prezydenci Krakowa Józef Dietl i Juliusz Leo. To najprawdopodobniej jeden z najstarszych mebli znajdujących się w Urzędzie Miasta Krakowa. Już w niedzielę, 8 czerwca, w godz. 10.30 – 19.30 podczas Dnia Otwartego Magistratu ponownie nadarzy się okazja, by zrobić sobie zdjęcie na tym wyjątkowym siedzisku i otrzymać je wydrukowane w okolicznościowej publikacji.

Przy okazji będzie można zobaczyć gabinet Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa, w którym stoi ów słynny zabytkowy fotel. Historia pozostawiła na meblu symboliczne ślady. Stalinowska propaganda i cenzura lat 1945–1956 nie mogły pogodzić się z wizerunkiem orła w koronie, który widnieje na herbie, dlatego ten fragment został odpiłowany. Jednak pod koniec 2009 r. korona wróciła na swoje miejsce. Replikę wykonał rzeźbiarz Bogumił Płatek.

W czasie Dnia Otwartego Magistratu będzie można wykonać sobie pamiątkową fotografię, siedząc w fotelu, i przez chwilę poczuć się jak pierwsza zasiadająca w nim osoba lub obecny właściciel, czyli Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – zapewnia Jakub Kosek.

Zdjęcie zostanie wydrukowane w specjalnie wydawanej z tej okazji gazecie. Gabinet Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa mieści się na II piętrze, pokój 205, pl. Wszystkich Świętych 3-4. Zapraszamy do odwiedzin!

Tegoroczna odsłona Dnia Otwartego Magistratu koncentruje się wokół jubileuszu Tysiąclecia Korony Polskiej. Przygotowane specjalnie z tej okazji pokazy, warsztaty, koncerty, spacer i gry edukacyjne w otoczeniu i wnętrzach dawnego Pałacu Wielopolskich, a także wydarzenia towarzyszące, nawiązywać będą do obchodów jubileuszowych oraz podkreślać wielowiekową tradycję stołeczności i królewskości Krakowa.



Z pewnością nie zabraknie chętnych do zajęcia miejsca w zabytkowym fotelu / Fot. archiwum RMK

ABC Rady Miasta Krakowa

Interpelacja, zapytanie – czym są te codzienne narzędzia pracy radnych?

Interpelacje i zapytania to narzędzia kontroli i nadzoru, które przysługują radnym. Umożliwiają im one zadawanie pytań i otrzymywanie wyjaśnień od organu wykonawczego – Prezydenta Miasta Krakowa.

Radni przygotowują interpelacje i zapytania z własnej inicjatywy lub na prośbę mieszkańców, z którymi rozmawiają na dyżurach lub podczas spotkań organizowanych w poszczególnych dzielnicach miasta. Radni reagują także interpelacjami w sprawach ważnych dla mieszkańców, które są tematem dyskusji prowadzonych w prasie lub mediach społecznościowych.

Radni składają interpelacje do prezydenta głównie indywidualnie, ale zdarza się, że robią to wspólnie, we dwie, trzy lub więcej osób. Interpelacje są składane w sprawach o istotnym znaczeniu dla gminy, natomiast zapytania dotyczą aktualnych problemów gminy i informacji o ich stanie faktycznym. Interpelacja powinna zawierać krótkie przedstawienie jej przedmiotu i wynikające z niej pytania. Odpowiedź na interpelację musi być udzielona nie później niż w terminie 14 dni od daty jej złożenia.

Liczba interpelacji i zapytań radnych w konkretnych dziedzinach może być wskazówką, co aktualnie jest priorytetem władz samorządowych. Podczas pierwszego roku pracy w IX kadencji Rady Miasta Krakowa radni złożyli ponad 1300 interpelacji, czyli ponad 100 miesięcznie. To świadczy o tym, jak ważne w pracy radnych jest prawo do składania interpelacji.

Warto jednak podkreślić, że liczba złożonych interpelacji nie jest jedynym miernikiem pracy radnego. Radni uzyskują informacje na pytania dotyczące funkcjonowania miasta np. w trakcie prac komisji lub podczas sesji Rady Miasta Krakowa, czy też bezpośrednio od pracowników urzędu. I wielu z nich korzysta z tych sposobów pozyskiwania wiedzy o mieście i rozwiązywania problemów zgłoszonych przez mieszkańców.

Na stronie internetowej Rady Miasta Krakowa IX kadencji można znaleźć złożone interpelacje i zapytania wraz z odpowiedziami. (ABS)



Sala Obrad Rady Miasta Krakowa / Fot. Tom Rollauer



Zapomniany prezydent

Michał Koziot

W aktach krakowskiej Dyrekcji Policji znajduje się niewielka notatka nosząca datę 15 października 1896 r. Zawiera ona informację, że Maurycy Kapellner, lat 20, medyk, rodem z Wietrzychowic w Galicji, który prowadził między robotnikami stolarskimi agitację socjalistyczną, obecnie zachowuje się spokojnie.

Prawie 40 lat później, 18 lutego 1933 r. „Ilustrowany Kurjer Codzienny” donosił: „...przewodniczący grup parlamentarnych Rady miejskiej w osobach dr. Radzyńskiego, dr. Czuchajowskiego, prof. dr. Kumanieckiego, insp. Hardta i dr. Korolewicza udali się wraz z wiceprezydentem dr. Klimeckim i sekretarzem prezydium dr. Piotrowskim do prywatnego mieszkania dr. Mieczysława Kaplickiego w deputacji, przynosząc mu wynik głosowania i zapytując, czy przyjmie mandat. W ślad za delegacją Rady miejskiej udały się w pochodzie przed dom nowo wybranego prezydenta przy ul. Potockiego 2 delegacje i związki zgromadzone przed magistratem, z orkiestrami tramwajową i miejską na czele. Dr Mieczysław Kaplicki oświadczył, że przyjmuje mandat i dziękuje za zaufanie, przez ten wybór mu okazane.

Student medycyny z 1896 r. i prezydent stołecznego-królewskiego miasta z 1933 r. to ta sama osoba, czyli: lekarz, społecznik, polityk, a także legionista odznaczony między innymi: krzyżem Virtuti Militari, Krzyżem Walecznych oraz Krzyżem Niepodległości z Mieczami.

Niespokojny student

Mieczysław Kaplicki przyszedł na świat w podtarnowskich Wietrzychowicach jako Maurycy Kapellner. Studia medyczne na Uniwersytecie Jagiellońskim rozpoczął w 1894 r. Wbrew temu, co zapisano w policyjnej notatce, nie zachowywał się „spokojnie”. Działał w bardzo radykalnej akademickiej organizacji Zjednoczenie. Był też jednym z założycieli wydawanego w Krakowie i adresowanego do

włościan socjalistycznego pisma „Prawo Ludu”. Redakcja „Prawa”, którego pierwszy numer ukazał się 10 października 1896 r., deklarowała, że „podejmuje się pracy w służbie uciśnionej klasy chłopskiej, będzie interesów tej klasy broniła, chce być bronią w rękach ludu, który takiej broni czem [!] raz więcej będzie potrzebował”. Można podejrzewać, że dzięki młodzieńczym doświadczeniom z rodzinnych podtarnowskich Wietrzychowic, gdzie Kapellner senior dzierżawił „majątek ziemski”, student medycyny swobodnie poruszał się w tematyce wiejskiej. Redagowanie socjalistycznego pisma dla wsi było niewątpliwie dużym wyzwaniem, zwłaszcza że redakcja wzywała czytelników, „ażeby nam donosili o wszystkich krzywdach i bezprawiach dziejących się po wsiach, o niedoli i nędznym położeniu swoim. Odnoście się do nas z zaufaniem, a my każdą taką sprawę odpowiednio zużytkujemy”.

Po skończeniu w 1901 r. studiów medycznych dr Kapellner, który specjalizował się w dermatologii, harmonijnie łączył praktykę lekarską z działalnością polityczną oraz społeczną. Został jednym z przywódców Polskiej Partii Socjalno-Demokratycznej Galicji i Śląska Cieszyńskiego. Współpracował również aktywnie z Uniwersyteciem Ludowym im. Adama Mickiewicza.

Wojujący lekarz

Kiedy wybuchała wojna z Rosją, lekarz, socjalista i polski patriota nie mógł zostać w domu. Dr Maurycy Kapellner poszedł więc wojować w szeregach 5. pułku piechoty Legionów Polskich. Po wojnie wrócił do Krakowa i nadal pracował jako lekarz. Z socjalistami ►

► rozstał się definitywnie po zamachu majowym, czemu trudno się dziwić. Był przecież legionistą, piłsudczykiem, czy wręcz „sanatorem”, czyli zwolennikiem sanacji. Po zmianie nazwiska, już jako Mieczysław Kaplicki działał w piłsudczykowskim Bezpartyjnym Bloku Wspierania Rządu. Mówiono, że wręcz kierował jego krakowską organizacją.

Objęcie funkcji prezydenta było odważną decyzją. Kraków, podobnie zresztą jak cała Polska, zmagał się jeszcze ze skutkami wielkiego kryzysu z 1929 r. Uzdrawienia wymagała zwłaszcza gospodarka miejskimi finansami. W tym celu prezydent Kaplicki powołał w magistracie Wydział Finansowy. Z jego inicjatywy powstał w 1936 r. wieloletni program inwestycyjny. Rozpoczęto budowę nowego gmachu Muzeum Narodowego. Niewątpliwie ma rację dr Piotr Hapanowicz, którego zdaniem Mieczysław Kaplicki „był najwybitniejszym prezydentem międzywojennego Krakowa, inicjatorem perspektywicznego, kompleksowego programu rozwoju miasta. W ciągu swej pięcioletniej prezydentury konsekwentnie realizował swoje zamierzenia uzdrowienia administracji i gospodarki miejskiej”.

Z miłości do Krakowa

Choć prezydent był zdeklarowanym piłsudczykiem, to jednak doceniał ludzi, którzy mieli inne poglądy. Kiedy w czerwcu 1938 r. wystawiono w Barbakanie po raz pierwszy, przygotowane przez Adama Polewkę, widowisko „Igrce w gród wałą”, prezydent Kaplicki przyznał autorowi specjalną nagrodę. Było to najzupetniej

prywatne wyróżnienie. Zważywszy lewicowe poglądy oraz działania „mistrza Polewki” (bardziej komunistycznej niż socjalistycznej proveniencji) przyznanie oficjalnej, miejskiej nagrody było absolutnie niemożliwe. Jesienią 1936 r. zmarł Ignacy Daszyński, partyjny towarzysz dr. Kaplickiego jeszcze z czasów Polskiej Partii Socjalno-Demokratycznej Galicji i Śląska Cieszyńskiego. Pogrzeb odbył się na koszt miasta, a prezydent zamiast wieńca „złożył 100 zł na

fundusz Obywatelskiego Komitetu Pomocy Żimowej Bezrobotnym w Krakowie”.

Prezydent Mieczysław Kaplicki zrezygnował z funkcji 27 stycznia 1939 r. Żegnając się w sali Portretowej z naczelnikami wydziałów oraz dyrektorami miejskich przedsiębiorstw, powiedział między innymi, że „praca urzędników ma wtedy twórczą wartość, jeśli chroni się od biurokratyzmu, a przepiętna jest miłością dla Krakowa”.

Po tragicznym wrześniu 1939 r. dr Kaplicki znalazł się na terytorium ZSRR. Służył jako lekarz w Wojsku Polskim na Wschodzie. Zmarł 7 sierpnia 1959 r. w Wielkiej Brytanii. 17 sierpnia 1972 r. w „Dzienniku Polskim” ukazał się nekrolog: „Śp Hanna

na z Rossmannów Kaplicka, wdowa po Mieczysławie, Prezydencie Król. St. Miasta Krakowa, opatrzona Św. Sakramentami zmarła w Krakowie dnia 4 sierpnia 1972 r....”. Na nabożeństwo żałobne, które miało być odprawione w kolegiacie św. Anny, zapraszali „rodzina i przyjaciele”.

Wspominając prezydenta Mieczysława Kaplickiego, nie możemy nie zadać sobie pytania, dlaczego jego portret nie wisi w krakowskim magistracie obok portretów Józefa Dietla i Juliusza Lea. 

***Choć prezydent był
zdeklarowanym piłsudczykiem,
to jednak doceniał ludzi, którzy
mieli inne poglądy. Kiedy
w czerwcu 1938 r. wystawiono
w Barbakanie po raz pierwszy,
przygotowane przez Adama
Polewkę, widowisko „Igrce
w gród wałą”, prezydent Kaplicki
przyznał autorowi specjalną
nagrodę.***

Kalendarium krakowskie

4 czerwca 1956

„Zakład Cukierniczy, podległy Krakowskim Zakładom Spożywczym P. T. przystąpi w najbliższym czasie do wytwarzania lizaków”.

5 czerwca 1909

„Okolo godziny 8 zawezwano telefonicznie straż pożarną na Mały Rynek do sklepu korzenno-szynkowego Tillesa, celem ugaszenia powstałego pożaru”.

6 czerwca 1956

„Krakowskie kawiarnie mają już wkrótce wprowadzić do sprzedaży nowe gatunki ciastek o specjalnym smaku – »ciastka witaminowe z owocami«”.

7 czerwca 1909

„Rada Szkolna Krajowa ogłasza konkurs, celem obsadzenia posady rzeczywistego nauczyciela budowy maszyn w IX klasie w szkole przem. w Krakowie”.

8 czerwca 1956

„W najbliższych dniach nadejść ma do Krakowa znaczny transport cytryn, obejmujący około 70 ton owoców”.

9 czerwca 1997

Ojciec Święty Jan Paweł II osobiście święci budynek Kliniki Kardiologii.

10 czerwca 1957

Wydział Spraw Społeczno-Administracyjnych Prezydium Rady Narodowej Miasta Krakowa wpisuje do rejestru stowarzyszeń zlikwidowane w 1951 r. Towarzystwo Strzeleckie.

11 czerwca 1909

„Magistrat miasta Krakowa ogłasza plakatami przepisy dla kąpiących się we Wiśle. Tablicami z napisem oznaczone są wzdłuż lewego brzegu rzeki miejsca do kąpieli, osobne dla kobiet i dzieci, a osobne dla mężczyzn i wojska”.

Światowe zmagania plażowe wracają do Krakowa!

Beach Pro Tour Futures ponownie zawita do stolicy Małopolski! Międzynarodowe rozgrywki siatkówki plażowej, które po raz pierwszy odbyły się w Krakowie w ubiegłym roku i które zakończyły się sukcesem, zostaną zorganizowane u nas po raz kolejny!

W 2024 r. światowe rozgrywki Beach Pro Tour Futures nie tylko organizacyjnie zbierały pochwały. Najważniejszym aspektem był sukces polskich par. Dla nich był to srebrny turniej. Ważne jest to, że na podium wskakiwali młodzi reprezentanci i młode reprezentantki naszego kraju. W zmaganiach siatkarki drugie miejsce zajął duet Jakub Krzemiński i Szymon Pietraszek, który jakiś czas później sięgnął też po młodzieżowe mistrzostwo świata. W rywalizacji siatkarek do finału awansowały Małgorzata Ciężkowska i Urszula Łunio.

– Przed turniejem srebro brałybyśmy w ciemno. Tym bardziej że jest to nasz pierwszy medal na imprezie Futures. Stawiałyśmy na swoją dobrą grę i to dało nam sukces – mówiła po finale Urszula Łunio. – Myślę, że jeśli tylko będzie okazja, na pewno tutaj wrócimy. Atmosfera była znakomita, turniej świetnie zorganizowano, na trybunach pojawiło się mnóstwo kibiców. Oby więcej takich imprez w Polsce – przyznał Jakub Krzemiński, również zdobywca medalu.



Siatkówka plażowa znów zagości w Krakowie / fot. materiały prasowe

Pora na kolejny rozdział dla Krakowa w międzynarodowych rozgrywkach plażowych. Druga edycja turnieju Beach Pro Tour Futures Kraków 2025 rozegrana zostanie w czerwcu. Przed nami dwa tygodnie z siatkówką plażową na najwyższym, światowym poziomie, a także dodatkowymi atrakcjami, które dla mieszkańców przygotowują organizatorzy.

– Bardzo miło wspominamy ubiegłoroczny turniej. Atmosfera, jaką stworzyli kibice na terenie Galerii Krakowskiej, była niesamowita. Otrzymaliśmy od uczestników wiele ciepłych słów i deklaracji, że jeśli zawody będą rozgrywane w Krakowie ponownie, z pewnością na nie przyjadą – powiedział Piotr Głogowski. – Teraz z przyjemnością wszystkich zapraszamy. W czerwcu znów gramy w stolicy Małopolski – dodał.

Jako pierwsi na boisko wybudowane na terenie Galerii Krakowskiej wybiegną siatkarze. Turniej rozegrany zostanie w dniach 5–8 czerwca. W kolejnym tygodniu, od czwartku do niedzieli, rywalizować będą pary siatkarek. Na pewno nie zabraknie reprezentantów i reprezentantek Polski.

Podobnie jak w tamtym roku rozegrany zostanie mecz gwiazd. W krótkiej przerwie między turniejami również młodzież będzie mogła porywalizować na boisku głównym Beach Pro Tour Futures Kraków 2025. (red.)



Miasto opanują wojownicy Ninja

Krzysztof Kawa

Od 14 do 16 listopada w Krakowie zostaną rozegrane pierwsze w historii Mistrzostwa Europy Ninja, czyli zawody w zyskujących coraz większą popularność sportach przeszkodowych.

To przełomowe wydarzenie sportowe jest organizowane w Krakowie pod auspicjami World Obstacle oraz Europejskiej Federacji Sportów Przeszkodowych, przy współpracy ze Związkiem Sportów Przeszkodowych.

Kraków, jako miasto-gospodarz, będzie gościł najlepszych zawodników z całej Europy, zapewniając infrastrukturę do rywalizacji na najwyższym poziomie. Miejscem akcji będzie nowoczesna Hala 100-lecia KS Cracovia 1906, zlokalizowana w sąsiedztwie Błonia, przy al. Focha.

Zapisy do udziału w zawodach rozpoczęły się 1 czerwca. W polskich barwach mogą pojawić się zawodnicy, którzy odnosili sukcesy w Mistrzostwach Europy Jungle Ninja. Jedną z takich osób jest Marta Gwizdalska, na co dzień policjantka z Włocławka, która przed rokiem wygrała te zawody, a w kwietniu tego roku zdobyła brązowy medal. To także szansa dla zawodników, którzy do tej pory brali udział

w popularnych programach pod nazwą „Ninja Warrior”.

Podczas Ninja European Championships 2025 zawodnicy zmierzą się z profesjonalnym torem składającym się z kilkunastu zróżnicowanych przeszkód – od chwytów, równoważni i lin, po wymagające przeskoki elementy dynamiczne. Na wynik końcowy składają się czas i ewentualne punkty karne za brak pokonania którejś z przeszkód. Widowskie przejścia i upadki zapewniają niezapomniane wrażenia zarówno zawodnikom, jak i publiczności.

W ramach krakowskiego wydarzenia odbędą się eliminacje i finały w kilku kategoriach wiekowych i sportowych, a dla fanów zostaną przygotowane miejsca do treningu oraz strefa z prezentacją sprzętu sportowego.

Sporty ninja mają swoje korzenie w historii Japonii. Upowszechniły się w 1997 r. wraz z premierą japońskiego programu „Sasuke”, znanego na arenie międzynarodowej

właśnie jako „Ninja Warrior”. Obecnie to widowiskowa dyscyplina sportowa, łącząca w sobie elementy gimnastyki, wspinaczki i parkouru. Zawodnicy pokonują specjalnie zaprojektowany tor przeszkód, który wymaga nie tylko wyjątkowej siły i sprawności fizycznej, ale również precyzji, szybkości i opanowania.



fot. OCR Polska

Wspinanie na ścianie

W lipcu na Rynku Głównym będą rywalizować najlepsi zawodnicy na świecie. – To spełnienie moich sportowych marzeń – mówi mistrzyni olimpijska Aleksandra Mirosław.



Aleksandra Mirosław to mistrzyni olimpijska oraz mistrzyni świata i rekordzistka we wspinaczce na czas / fot. Simon Legner / commons.wikimedia

Już wkrótce Kraków stanie się centrum wspinaczki sportowej. Na Rynku Głównym będziemy świadkami jednego z najbardziej prestiżowych wydarzeń w tej dyscyplinie – Pucharu Świata we wspinaczce na czas. Kibice i turyści będą mogli dopingować najlepszych specjalistów w tej dyscyplinie, w tym mistrzynię olimpijską z Paryża Aleksandrę Mirosław.

– Możliwość startu w Krakowie, w sercu mojego kraju i przed własną publicznością,

to spełnienie moich sportowych marzeń – mówi Aleksandra Mirosław, uczestniczka, a zarazem oficjalna ambasadorka wydarzenia. – To nie tylko okazja do rywalizacji na własnym terenie, ale również szansa na inspirowanie młodych ludzi do odkrywania piękna wspinaczki. Dla wszystkich fanów tej dyscypliny będzie to wyjątkowa możliwość zobaczenia w akcji najlepszych zawodników z całego świata. Wierzę, że to wydarzenie na długo pozostanie w pamięci każdego.

Na początku lipca przy Wieży Ratuszowej, która mierzy 70 m, stanie ścianka wspinaczkowa o wysokości 15 m. W stolicy Małopolski odbędą się jedne z 14 pucharowych zawodów sezonu, na które składają się, poza wspinaniem na czas, także dwie inne konkurencje – bouldering i prowadzenie.

Start w Krakowie będzie dla Aleksandry Mirosław dobrą okazją do... odwiedzenia Polski. Od kilku miesięcy mieszkają bowiem wraz z mężem, a zarazem trenerem w Hiszpanii. Udział w tegorocznym cyklu PŚ zaczęła od startu w chińskim Wujiang, by następnie przenieść się na Bali, gdzie odniosła pierwsze w tym sezonie zwycięstwo.

Zawody pucharowe służą mistrzyni olimpijskiej do wypracowania formy na mistrzostwa świata, które odbędą się pod koniec września w Korei Południowej. Swoją start w ojczyźnie, który odbędzie się w dniach 5–6 lipca, traktuje więc jako kolejny etap

tych przygotowań, niemniej deklaruje: – Zrobię wszystko, by w Krakowie zaprezentować się jak najlepiej.

Impreza jest organizowana przy wsparciu Miasta Kraków oraz dzięki współpracy Polskiego Związku Alpinizmu, agencji i-Sport i firmy Labo Sport.

– To nie tylko wielkie wydarzenie sportowe, ale także doskonała okazja do promocji naszego miasta na arenie międzynarodowej. Kraków to miejsce, które łączy tradycję z nowoczesnością, a sport jest ważnym elementem tej tożsamości. Jestem dumny, że najlepsi zawodnicy z całego świata spotkają się właśnie tutaj, w sercu Małopolski, by rywalizować



Co? Gdzie? Kiedy?

5–8 czerwca

Volleyball Beach Pro Tour Futures – turniej mężczyzn w siatkówce plażowej, pl. Jana Nowaka-Jeziorańskiego (pomiędzy Galerią Krakowską a dworcem PKP).

7 czerwca

VII mistrzostwa województwa małopolskiego w kajakarstwie klasycznym, przystań KKW-1929, zalew Bagry.

7 czerwca

IV Maraton Fitness w ramach akcji „Kraków w formie”, godz. 11.00–15.10, Mała Hala TAURON Areny Kraków przy ul. Lema 7.

7 czerwca

Mecz II ligi piłkarskiej Wieczysta Kraków – Rekord Bielsko-Biała, godz. 17.30, stadion przy ul. Chałupnika 16.

12–15 czerwca

Volleyball Beach Pro Tour Futures – turniej kobiet w siatkówce plażowej, pl. Jana Nowaka-Jeziorańskiego.

13–15 czerwca

Międzynarodowy Turniej Wisła Women Cup 2025 w piłce nożnej „Popatrz, jak gram”, Stadion Miejski im. Henryka Reymana przy ul. Reymonta 22.

14 czerwca

Bieg Nocny Grand Prix Krakowa, start od godz. 20.51 do 24.00, na dystansach 23,2 km, 11,6 km, 5,7 km, 3,7 km, 1,7 km (vertical), centrum zawodów: parking przy ul. Kukuczej, Las Wolski.

Moda na wspinanie

Zawodom Pucharu Świata w Krakowie towarzyszy Liga Wspinaczkowa „Mood na wspinanie”, cykl zawodów w formule open, w których zawodnicy mierzą się z boulderami na ścianie wspinaczkowej centrum Mood przy ul. Klimeckiego. Najlepsi po trzech rundach eliminacyjnych zostaną zaproszeni do udziału w finale 5 lipca na Rynku Głównym. W trakcie trwania Ligi Mood współorganizatorzy zapowiadają dodatkowe wydarzenia: warsztaty, treningi i aktywności wspierające przygotowania do Pucharu Świata. Nadrzędnymi celami inicjatywy są: angażowanie środowiska, edukacja oraz promocja wspinaczki sportowej.

w tej dynamicznej i inspirującej dyscyplinie – mówi zastępca prezydenta Łukasz Sęk.

Warto przypomnieć, że w naszym kraju były już organizowane imprezy rangi pucharowej, gdyż specjaliści wspinaczki na czas wystąpili w latach 2007 i 2009 w Tarnowie. To miasto gościło też zawodników w 2023 r. w ramach III Igrzysk Europejskich. Zbliżająca się impreza na Rynku Głównym, z uwagi na zapowiadaną obsadę uczestników i miejsce ekspozycji ścianki (co zwiaśtuje znakomitą frekwencją widzów), będzie największym wydarzeniem w historii tej dyscypliny w Polsce.

Trzy pytania do...

Piotra Niżnika

z KS Korona 1919 Kraków, mistrza Polski juniorów we wspinaczce sportowej.



fot. Radosław Józwiak

Oglądał Pan w telewizji ubiegłoroczny występ w Paryżu mistrzyni olimpijskiej we wspinaczce na czas Oli Mirosław i brązowej medalistki Aleksandry Kałuckiej?

Pewnie, że tak. Oglądałem i bardzo się cieszyłem z ich medali. To było wielkie wydarzenie dla naszego środowiska. Mam wrażenie, że ten sport staje się coraz bardziej popularny. Od momentu, gdy się przeprowadziłem do Krakowa, napotykam na ściankach coraz więcej młodych osób. Dostrzegam też w internecie falę zainteresowania takimi dyscyplinami, jak bieganie czy wspinaczka, więc sądzę, że zawody Pucharu Świata dodatkowo wzmocnią ten

trend. Obawiam się, że w dwóch innych konkurencjach – w baldach (wspinanie się po panelach przewieszonych na ścianie – przyp.) i w prowadzeniu (na trudność) na razie nie będziemy mieć takich osiągnięć, ale gwarantuję, że robimy wszystko, co możemy, by tak się stało. Mimo że nie trenujemy z zawodnikami wspinającymi się na czas i różnimy się pod względem specyfiki przygotowań, to jednak jesteśmy ze sobą bardzo zżyci, dopingujemy się nawzajem. Szkoda tylko, że choć w Krakowie jest wiele bardzo dobrych ścianek, nie ma takiej do wspinania na czas.

Może organizacja pucharowych zawodów, które w lipcu odbędą się na Rynku Głównym, przyczyni się do tego, że taka ścianka powstanie tu na stałe, nie tylko na jedną imprezę w roku?



Bardzo by to pomogło wielu zawodnikom. Dziwi mnie, że takiej ścianki w Krakowie nie ma. Robert Zając, mój o trzy lata młodszy kolega z Korony, który jako junior wywalczył srebrny medal mistrzostw Polski seniorów, dojeżdża na treningi do Tarnowa. Podobnie przygotowują się inni zawodnicy, a przecież podróże kilka razy w tygodniu zabierają czas, który mogliby przeznaczyć na dodatkowe zajęcia lub naukę.

Mówi Pan o konkurencjach wspinaczkowych. Na czym polegają różnice pomiędzy nimi?

Bouldering to wspinanie na ściankach nad materacem, bez zabezpieczenia. Możemy trawersować, czyli wspiąć się w bok albo w górę, do około trzech metrów. Wspinanie z prowadzeniem polega na wspinaniu się na wyższą wysokość, do 15 m. Jesteśmy wtedy podpięci pod linę i wspinamy się najwyżej, jak możemy. A we wspinaniu na czas standardem jest odgórnie ułożona droga, identyczna na wszystkich zawodach na całym świecie. Najlepsi zawodnicy, wspinając się na wysokość 15 m, osiągają czas około czterech–pięciu sekund, a zawodniczki ponad sześciu sekund.



Co w sporcie piszczy?

» Krakowianin Alex Borucki zadebiutował w maju w Pucharze Świata kajakarzy. W Szeged mistrz świata juniorów w konkurencji K-1 zajął 9. miejsce na dystansie 500 m i wygrał finał B na 200 m. – Alex dopiero uczy się startów wśród seniorów. W samym finale B, mimo błędu na starcie, zdołał go wygrać, pokonując wielu wartościowych zawodników – powiedział Ryszard Hoppe, trener kadry kajakarzy.

Na Węgrzech wystąpiła także Adrianna Kąkol, która tak jak Borucki reprezentuje krakowski klub KKW-1929. W konkurencji

K-1 wygrała finał C na 500 m, natomiast na tym samym dystansie w osadzie K-4 zajęła wraz z koleżankami ósme miejsce. – Czwórka była dość mocno zmodyfikowana, chciałem sprawdzić nowe ustawienie. Nie do końca poszło tak, jak myślałem, dziewczyny było stać na zdecydowanie więcej. Pamiętajmy, że to dopiero początek sezonu, a to tylko jedna z przymiarek przed mistrzostwami świata – zaznaczył Zbigniew Kowalczyk, trener reprezentacji kajakarek.

» Zespół juniorów młodszych Szkolnego Klubu Sportowego „Kusy”, trenujący na co dzień przy Szkole Podstawowej nr 91 na os. Handlowym w Nowej Hucie, zdobył brązowy medal mistrzostw Polski. W pierwszym meczu majowego turnieju rozgrywanego w Obornikach (woj. wielkopolskie) piłkarze ręczni z Krakowa, startujący w gronie czterech najlepszych drużyn w kategorii wiekowej 16–17 lat, zremisowali w regulaminowym czasie i przegrali po rzutach karnych z MSPR Siódemka Miedź Legnica, a w meczu o trzecie miejsce pokonali Wisłę Płock. Jedną z czołowych postaci krakowskiego zespołu jest Jakub Moryto, młodszy brat Arkadiusza, także wychowanek SKS Kusy, obecnie czołowego szczypiornisty

Industrii Kielce i kapitana reprezentacji Polski. Kuba też już gra z orzełkiem na piersi, gdyż regularnie otrzymuje powołania do kadry w kategorii juniorów młodszych.

– Jesteśmy bardzo dumni z postawy naszych zawodników. To duży sukces zespołu i jego trenerów. Jednocześnie zapraszamy dzieci i młodzież na treningi do naszego klubu – mówi wiceprezes SKS Kusy Katarzyna Pawłowska.

Dodajmy, że Oliwia Pawłowska z SKS Kusy otrzymała powołanie do kadry narodowej w ramach przygotowań drużyny do mistrzostw Europy U19, a Julia Żywczak jest rezerwową.

» Można się już zgłaszać do udziału w 11. PKO Cracovia Półmaratonie Królewskim, który został zaplanowany na 12 października. Tym razem w biegu będzie mogło wystartować aż 15 tys. osób. Start po raz kolejny nastąpi sprzed TAURON Areny przy ul. Lema, a finiszować biegacze będą w blasku światła na płycie głównej hali. W zawodach mogą wziąć udział osoby, które najpóźniej w dniu 12 października ukończą 18 lat. Zapisy internetowe będą przyjmowane do 6 października lub do dnia, w którym zostanie wyczerpany limit startujących. Jeżeli zostaną wolne miejsca, zapisy będą jeszcze prowadzone w Biurze Zawodów w Małej Hali TAURON Areny w dniach 10–11 października.



Alex Borucki to kajakarz KKW-1929 Kraków / Fot. Bence Vekassy

Do specjalistów po pomoc w kryzysie

Paulina Gutek

Stabilne relacje międzyludzkie oparte na wzajemnym szacunku i zaufaniu mają moc i stanowią ważny czynnik chroniący przed przemocą domową. Gdzie i z jakiego rodzaju pomocy mogą korzystać krakowianki i krakowianie, którzy mają problemy w ich zbudowaniu?

Centrum dla Rodzin świadczy bezpłatne usługi z zakresu wsparcia relacyjnego. Pary, rodzice, opiekunowie mogą zgłaszać się samodzielnie oraz po wstępnej diagnozie sytuacji skorzystać z oferty pomocowej. Wśród usług dostępnych w Centrum znajduje się poradnictwo psychologiczne, rodzinne, terapia dla par, rodzinna, ale również wsparcie uzupełniające dla rodziców, tj. jak grupa wsparcia dla rodziców czy szkoła dla rodziców. Centrum działa przy ul. Wodnej 2b od poniedziałku do piątku w godzinach od 9.00 do 19.00, tel. 887 202 913, e-mail: cdr@mops.krakow.pl.

Mieszkańcy Krakowa mogą również skorzystać z pomocy w ramach „Usług wzmacniających i wspierających osoby doznające przemocy domowej i zagrożonych przemocą domową”, które na zlecenie Gminy Miejskiej Kraków świadczą specjaliści ze Stowarzyszenia Dobrej Nadziei. Są to: poradnictwo rodzinne, prawne, psychologiczne, grupa wsparcia, grupa socjoterapeutyczna dla dzieci, szkoła dla rodziców czy warsztaty asertywności i samoobrony Wen-Do. Stowarzyszenie Dobrej Nadziei zlokalizowane jest przy ul. Batorego 5, tel. 789 388 884, informacje udzielane są w godzinach od 8.00 do 16.00.

W ramach projektu pn. „Wzmocnienie systemu przeciwdziałania przemocy w rodzinie wobec seniorów i osób niepełnosprawnych w Krakowie” opracowany został „Model przeciwdziałania przemocy w rodzinie wobec osób starszych i osób z niepełnosprawnościami” (dostępny na stronie internetowej MOPS Kraków), który prezentuje



fot. Pexels

dobrze praktyki oraz przyjęte rozwiązania w Gminie Miejskiej Kraków odnośnie do zapobiegania przemocy domowej.

Uzależnienia, problemy w komunikacji czy brak zaufania to czynniki powodujące rozpad związków, relacji, rodziny. Jeśli zauważasz podobne problemy w relacjach z najbliższymi, nie czekaj, zwróć się z prośbą o wsparcie specjalistów!



Pamiętaj!

Jeśli jesteś świadkiem przemocy lub masz podejrzenie, że ktoś doświadcza przemocy domowej, możesz odegrać bardzo ważną rolę w przerwaniu przemocy! Zgłoś niepokojące zdarzenia na policji lub w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Krakowie. Zgłoszenia przyjmowane są osobiście, telefonicznie oraz mailowo.

3. Krakowski Nocny Przejazd Rowerowy

Po blisko rocznej przerwie powraca jedno z najbardziej oczekiwanych wydarzeń dla miłośników dwóch kółek – 3. Krakowski Nocny Przejazd Rowerowy. Tegoroczna edycja odbędzie się w piątek, 6 czerwca. Na wspólny przejazd ulicami Krakowa zaprasza Urząd Miasta Krakowa.

Zbiórka uczestników zaplanowana jest na godz. 19.30 na placu przed Muzeum Narodowym (al. 3 Maja). Start przejazdu nastąpi o godz. 20.00. Trasa wydarzenia liczy ok. 17 km i prowadzi przez wiele znanych krakowskich ulic.

Przebieg trasy: al. 3 Maja (plac przed Muzeum Narodowym) – al. Focha – ul. Królowej Jadwigi – ul. Piastowska – ul. Armii Krajowej – ul. Bronowicka – ul. Rydla – ul. Weissza – ul. Opolska – al. 29 Listopada – ul. Wita Stwosza – tunel pod Dworcem PKP – ul. Szlak – ul. Warszawska – pl. Matejki – ul. Basztowa – ul. Dunajewskiego – ul. Podwale – ul. Straszewskiego – ul. Piłsudskiego – al. 3 Maja.

Przejazd zakończy się około godz. 22.30.

Wydarzenie ma na celu nie tylko integrację krakowskich rowerzystów, ale także przypomnienie o zasadach bezpieczeństwa podczas jazdy po zmroku. Organizatorzy przypominają o obowiązku korzystania z odpowiedniego oświetlenia rowerowego – to kluczowy element bezpiecznego poruszania się po mieście po zmierzchu.

Na uczestników przejazdu czekać będą muzyka, eskorta policyjna i ekipy zabezpieczającej, a także drobne upominki – opaski odbłaskowe oraz zestawy lampek rowerowych (do wyczerpania zapasów).

Szczegóły oraz regulamin wydarzenia dostępne są na stronie: roweremdopracy.um.krakow.pl. (JM)





XV Krakowskie Miniatury Teatralne

14-20.07.2025



foto: Krzysztof Bielirski

AGATHA CHRISTIE

Pułapka na myszy

Teatr Ateneum im. Stefana Jaracza w Warszawie
reż. Artur Tyszkiewicz

14 lipca 2025, poniedziałek, 19:00



foto: Karol Mańk

WIESŁAWA SUJKOWSKA

Bajo Bongo

Teatr Muzyczny ROMA w Warszawie
reż. Anna Wieczur

17 lipca 2025, czwartek, 19:00



foto: Karolina Józwiak

GRAŻYNA BARSZCZEWSKA WG WIESŁAWA MYŚLIWSKIEGO

Kochany, najukochańszy...

Teatr Polski w Warszawie
reż. Magda Umer

18 lipca 2025, piątek, 19:00



foto: Rafał Latoszek

ALDONA JANKOWSKA, MAREK SADOWSKI

Halo, tu Bielicka! Czyli być jak Hanka

Teatr Kamienica w Warszawie
reż. Aldona Jankowska

19 lipca 2025, sobota, 19:00



foto: Dawid Stube

PETER QUILTER

Gra w randki

Teatr Kwadrat im. Edwarda Dziewońskiego w Warszawie
reż. Rafał Szumski

20 lipca 2025, niedziela, 19:00

Prezentacja spektakli:

**Nowohuckie
Centrum Kultury
al. Jana Pawła II 232**

Bilety
dostępne
na stronie:



biletyna.pl/Krakow/NCK-Nowohuckie-Centrum-Kultury

KRAKOWSKIE FORUM KULTURY - INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

 **Kraków**

8 LAT
TEATR
GROTESKA

reż. Karolina Przystupa

gdzie GUBIA się zdania

MICHAŁ KAŻMIERCZAK

14.06 godz. 16:00 NOC TEATRÓW
15.06 godz. 11:00 i 13:30

Dla widzów od 6 lat!

Niezwykły spektakl o zwykłej Noblistce.



Więcej szczegółów na stronie:
www.groteska.pl

SCENA DLA DZIECI
MŁODSZYCH

TEATR GROTESKA · INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

Fot. HaWa